

# H A L L O Radolfzell

B O G E N Z E G G

**AMTSBLATT DER GROSSEN KREISSTADT**  
 Radolfzell mit den Ortsteilen Böhringen •  
 Güttingen • Liggeringen • Markelfingen •  
 Möggingen • Stahringen

## INHALT



Bild: Stadtverwaltung

### Erstes kommunales Wohngebäude

Im Norden von Radolfzell wird die Stadt ein Wohngebäude mit bis zu 20 Wohneinheiten bauen. Das Gebäude soll später lastenfrei in eine noch zu gründende städtische Wohnbaugesellschaft überführt werden. **Seite 3**

### Schulanmeldung in Radolfzell

Für das kommende Schuljahr 2025/2026 werden jetzt die Weichen gestellt. Die Termine für die Anmeldungen an den Grundschulen sind in dieser Ausgabe abgedruckt. **Seite 10**



Bild: Stadtverwaltung

### Hugo-Häring-Landespreis

Am 22.11.2024 wurde die Markolfhalle mit dem renommierten Hugo-Häring-Landespreis ausgezeichnet. Diese Auszeichnung ist eine der bedeutendsten Anerkennungen für Architektur in Baden-Württemberg. Die Markolfhalle überzeugete mit Materialästhetik und der Verbindung von Tradition und Moderne. **Seite 4**

**01. | Mi.-So. 14.00 | 17.30 UHR**  
**23. FEB 2025**

**31. JAN 2025 19 UHR**  
 VERNISSAGE

**LEIH MICH AUS!**

**ARTOTHEK-AUSSTELLUNG**

**VILLA BOSCH | Scheffelstraße 8 | 78315 Radolfzell**  
[www.villabosch-radolfzell.de/ausstellungen](http://www.villabosch-radolfzell.de/ausstellungen)

Radolfzell BOGENSEG

Bildrechte: Helmut Kuntz, Bildzitat: www.villabosch-radolfzell.de

**B d e n s e e PHILHARMONIE**

**KULTUR Radolfzell STADTBIBLIOTHEK**

**FREITAG 07. FEB 2025 19.30 UHR**

**KONZERT: AUDITE CAELI – UDITE DONNE**  
**STADTBIBLIOTHEK RADOLFZELL**

# STADTVERWALTUNG RADOLFZELL - IHR DIENSTLEISTUNGSZENTRUM

## Stadtverwaltung Radolfzell

Marktplatz 2 • 78315 Radolfzell  
 Telefon 0 77 32 / 81-0  
 Fax 0 77 32 / 81-400  
 E-Mail: [stadt@radolfzell.de](mailto:stadt@radolfzell.de)  
 Internet: [www.radolfzell.de](http://www.radolfzell.de)

### Öffnungszeiten

Mo – Fr 8.00 bis 12.00 Uhr  
 Do 14.00 bis 16.00 Uhr

Davon ausgenommen sind das Bürgerbüro, die Ortsverwaltungen, Kinder- und Jugendeinrichtungen, sowie die öffentlichen Kultureinrichtungen. Hier sind die individuell geregelten Öffnungszeiten zu beachten.

## Bürgerbüro

Meldewesen, Passwesen, Fundangelegenheiten, Zeller Karte, Abholung Standesamtsurkunden, Grundbucheinsichtsstelle

Mo + Di 8.00 bis 16.15 Uhr  
 Mi + Fr 8.00 bis 12.30 Uhr  
 Do 8.00 bis 18.00 Uhr

## Servicepoint der Ausländerbehörde

Mo – Mi 8.00 bis 12.00 Uhr  
 Do 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Fr 8.00 bis 12.00 Uhr

## Standesamt

Mo – Mi 8.00 bis 12.00 Uhr  
 Do 8.00 bis 18.00 Uhr  
 Fr 8.00 bis 12.00 Uhr

## Terminvereinbarung für Behördengänge

[www.radolfzell.de/buergerbuero](http://www.radolfzell.de/buergerbuero)  
[buergerinfo@radolfzell.de](mailto:buergerinfo@radolfzell.de)



### Online-Terminvereinbarung

## Elektronischer Mängelmelder

Schlaglöcher? Defekte Lampen? Mit dem elektronischen Mängelmelder können Sie direkt mit der Stadtverwaltung Kontakt aufnehmen. [www.radolfzell.de/maengelmelder](http://www.radolfzell.de/maengelmelder)

## Kehrtelefon 0174 / 190 78 41

Ein übervoller Papierkorb oder wilder Müll am Straßenrand? Ein Anruf genügt und der Reinigungsstrupp der Technischen Betriebe sorgt schnell und zuverlässig für Abhilfe. Das Kehrtelefon ist rund um die Uhr erreichbar.

Außerhalb der Dienstzeiten (8.00 bis 16.00 Uhr) können Sie Ihr Anliegen auf eine Mailbox sprechen, bitte Name und Telefonnummer angeben.

## WAS ERLEDIGE ICH WO?



Abfallinfo	81-219
Abwasserbeiträge	81-307
Abwassergebühren	81-307
Altenheim „Hospital zum Heiligen Geist“	9527-30
Amtsblatt	81-109
An-, Ab- und Ummeldungen	81-138 - 141
Angelkarten	81-275
Ausländerwesen	81-145
Baugenehmigungen	81-350
Bebauungspläne Auskünfte	81-350
Beglaubigungen/Bestätigungen	81-444 + 445
Bildungsmanagement	81-127
Brandschutz	9817-60
Bußgeldstelle	81-280 - 282
Bürgerbüro	81-444 + 445
Bürgerschaftliches Engagement	81-674
Bürgermeisterin Monika Laule	81-121
café connect	9406-381
Dauerparken/Parkhäuser	81-305
Denkmalschutz	81-352
Ehefähigkeitszeugnisse	81-160 - 162
Eheschließungen	81-160 - 162
Erschließungsbeiträge	81-307
Familien-Stammbuch	81-160 - 162
Ferienbetreuung	925417
Feuerwehr	9817-60
Fischereischeine	81-275
Fremdenverkehrsbeiträge	81-207
Friedhofsverwaltung	823798-18
Friedhof	07732 / 1698
Fundbüro	81-138 - 141
Gaststättenerlaubnis	81-274
Geburtenanmeldungen	81-160 - 162
Gemeinderat Geschäftsstelle	81-112 - 114
Gesamtelternbeirat Kita	0176 63143971
Gesamtelternbeirat Schule	0172 3739232
Gewerbean- und abmeldungen	81-277
Gewerbesteuer	81-207
Grundbucheinsicht	81-143
Grundsteuer	81-208
Grundstücksverwaltung	81-221
Hallo Radolfzell	81-109
Holzverkauf	81-201
Hundesteuer	81-208
IG-Sport, Geschäftsstelle	81-132
Inklusion Geschäftsstelle	81-677
Integration	81-673
Jagdpatch	81-223
Jubiläen (Geburtstage/Ehejubiläen)	81-102
Jugendarbeit, mobile	9406-382
Jugendbildungskoordination	9406-383
Jugendgemeinderat, Geschäftsstelle	81-550
Kanalisation	81-332
Kinderzeit (Kernzeitenbetreuung)	81-128 + 925417
Kinderausweise	81-138 - 141
Kindertageseinrichtungen	81-134 + 131
Kinder und Jugend	81-550
Kirchenaustritte	81-160 - 162
Kulturbüro	81-374
Kurtaxe	81-500
Lärmbekämpfung	81-277
Lebensbescheinigungen	81-444 + 445
Lollipop, KinderKulturZentrum+	919145

Mahnwesen	81-215 + 216
METTNAU, Med. Reha-Einrichtungen	151-0
Milchwerk Radolfzell	81-362
Müllgebühren	81-206
Musikschule	81-396
Namensänderungen	81-160-162
Obdachlosenunterbringung	81-290
Oberbürgermeister Simon Gröger	81-101
Ortsverwaltung Böhringen	9248-0
Ortsverwaltung Güttingen	12361
Ortsverwaltung Liggeringen	10182
Ortsverwaltung Markelfingen	10210
Ortsverwaltung Möggingen	10204
Ortsverwaltung Stähringen	07738 321
Pachtwesen, unbebaute Grundstücke	81-226 + 260
Pachtwesen + Vermietung bebaute Grundstücke	81-329
Parkausweise für Schwerbehinderte	81-444 + 445
Parkhäuser/Dauerparken	81-305
Passangelegenheiten	81-444 + 445
Personalausweise	81-444 + 445
Polizeiliche Führungszeugnisse	81-444 + 445
Präventionsrat, Geschäftsstelle	82336-220
Rentenanträge	81-243
Schülerbeförderung	81-124
Schulen	81-122 + 123
Schulsozialarbeit	82336-220
Seniorenhilfe	81-247 + 677
Seniorenrat Geschäftsstelle	81-677
Sondernutzungen	
- Verkehrsrechtl. Angelegenheiten	81-272 + 273 + 280
- Veranstaltungen	81-272 + 273
Soziales	81-677
Spendenbescheinigungen	81-206
Spielplätze	81-255
Sportstätten	81-132
Stadtarchiv	81-166 + 169
Stadtbibliothek	81-382
Stadtmuseum	81-530
Stadtsanierung	81-309
Stadtwerke Radolfzell GmbH	8008-0
Sterbefallanzeigen	81-160 - 162
Straßenbauunterhalt	81-333
Straßenbeleuchtung	81-336
Strandcafé Mettnau GmbH	1650
Technische Betriebe Radolfzell	82379810
Tourist-Information Radolfzell	81-500
Tourist-Information Markelfingen	8927122
Urkunden	81-160 - 162
(Geburts-, Ehe-, Sterbeurkunden)	
Vergnügungssteuer	81-207
Verkehrsrechtl. Angelegenheiten	81-272 + 273
Villa Bosch	81-379
Volkshochschule	89348-62
Waffensachen	81-275
Wahlen	81-272
Wirtschaftsförderung	81-106
Wohnberechtigungsschein	81-675
Wohngeld	81-244, 245, 246
Zahlungsverkehr	81-211 + 213
Zentrale Vormerkung Kinderbetreuung	81-134 + 131
Zweitwohnungssteuer	81-206



## INFORMATIONEN AUS DEM RATHAUS

### Erstes kommunales Wohngebäude für Radolfzell

**Der Bedarf nach sozialem Wohnraum ist hoch. In 2024 hat der Gemeinderat die künftige bauliche Ausrichtung in Radolfzell im Handlungsprogramm Wohnen festgelegt und auch auf dieses Bedürfnis reagiert. Als ein großes Ziel wurde bestimmt, dass der Wohnungsbau in Zukunft sozialer wird. Der Grundstein für ein erstes kommunales Wohngebäude mit bis zu 20 Wohneinheiten ist nun gelegt. In der letzten Gemeinderatssitzung des Jahres 2024 sprach sich der Rat dafür aus, dieses erste Gebäude in kommunaler Hand auf einem Grundstück im Norden Radolfzells zu errichten.**

#### Was legt das Handlungsprogramm Wohnen fest?

Lange Jahre stand die Frage im Raum, wie Radolfzell sich in Zukunft baulich entwickeln soll. In einem breit angelegten Prozess wurde das Handlungsprogramm Wohnen erarbeitet, das das Thema Wohnen in Radolfzell neu definiert. An diesem großen Beteiligungsprozess nahmen Bürgerinnen und Bürgern sowie auch lokale Akteure des Wohnungsbaus teil. Im Mai 2024 hat der Gemeinderat eine Neuausrichtung für das Thema Wohnen nach intensiver Beratung einstimmig beschlossen.

Das Ergebnis in Kurzform: Radolfzell wird neue Wege einschlagen. Der Wohnungsbau wird sozialer, er öffnet sich für neue Wohnkonzepte, es soll eine städtische Wohnbaugesellschaft gegründet werden.

Oberbürgermeister Simon Gröger wertet dies als einen wesentlichen Schritt für die Entwicklung der Stadt und die Radolfzeller Bürgerinnen und Bürger: „Radolfzell soll seinen Charme einer Kleinstadt am Untersee behalten und gleichzeitig sozialer werden. Ein Hauptaugenmerk wird künftig auf die Innenentwicklung und Nahverdichtung der Stadt gelegt. Es soll bezahlbarer Wohnraum vorrangig für Menschen im erwerbsfähigen Alter und für Familien geschaffen werden. Ein weiteres Ziel ist, bezahlbaren barrierearmen Wohnraum für die ältere Generation zu schaffen. Dort, wo neuer Wohnraum in der Stadt geschaffen wird, soll der Charakter der Wohnquartiere erhalten werden.“

#### Ein kommunales Wohngebäude

Als erster Baustein auf dem Weg zu einer städtischen Wohnbaugesellschaft wird nun also ein kommunales Wohngebäude realisiert, das zu einem späteren Zeitpunkt lastenfrei in eine Wohnbaugesellschaft überführt werden kann. In seiner Dezembersitzung 2024 hat der Gemeinderat mehrheitlich beschlossen, auf der noch nicht bebauten Fläche „Bei der alten Eiche / Hedelfinger Straße“ im Rahmen der Stadterweiterung Nord im zweiten Bauabschnitt ein viergeschossiges Mehrfamilienhaus mit bis zu 20 Wohneinheiten zu realisieren. In dem Gebäude könnte ein Wohnungsmix von Zwei-, Drei- und Vierzimmerwohnungen geplant werden, die den Anforderungen der sozialen Wohnraumförderung entsprechen. Alle 20 Wohneinheiten werden zu einem sozialen Mietpreis angeboten und verbleiben im Eigentum der Stadt. Der Gemeinderat wird Kriterien festlegen, nach denen die Wohnungen vergeben werden. Berücksichtigt werden sollen verschiedene soziale Aspekte, unter anderem auch Inklusion.

Für Angélique Augenstein, Leiterin des Dezernats für Nachhaltige Stadtentwicklung und Mobilität, eine sehr positive Entwicklung: „Der Beschluss für den Bau des neuen Wohngebäudes ist ein großartiger Schritt. Es ist ein wichtiges Signal für die Bürgerschaft und zeigt, dass wir zusammen mit dem Gemeinderat aktiv daran arbeiten, Lösungen für die Wohnungsprobleme zu schaffen.“

#### Planung und Kosten

Der Wohnungsbau soll in serieller Bauweise mit Modulelementen durch einen Generalunternehmer realisiert werden, der darauf achtet, regionale Handwerksbetriebe miteinzubeziehen. Für das Vorhaben einschließlich der Nebenkosten, Übernahme der Erschließungs- und Anschlussbeiträge werden fünf Millionen Euro bereitgestellt zuzüglich Grundstück. Zudem hat die Stadt noch weitere städtische Wohnbaugrundstücke definiert, die in den nächsten Jahren für einen derartigen Bebauungszweck genutzt werden könnten.



Auf diesem Grundstück „Bei der alten Eiche / Hedelfinger Straße“ wird im Rahmen der Stadterweiterung Nord ein erstes kommunales Wohngebäude mit bis zu 20 Wohnungen errichtet. Bild: Stadtverwaltung

## Markolfhalle erhält den Hugo-Häring-Landespreis

**Die Markolfhalle gehört zum sozialen Mittelpunkt Markelfingens. Am 22.11.2024 wurde die Markolfhalle bei einer feierlichen Preisverleihung mit dem renommierten Hugo-Häring-Landespreis ausgezeichnet. Diese Auszeichnung ist eine der bedeutendsten Anerkennungen für Architektur in Baden-Württemberg und würdigt Gebäude, die gestalterisch und funktional überzeugen.**

„Die Markolfhalle ist ein herausragendes Beispiel dafür, wie Architektur nicht nur die baulichen Anforderungen erfüllt, sondern auch einen Ort der Begegnung, Kultur und Nachhaltigkeit schafft. Der Hugo-Häring-Preis würdigt dieses besondere Bauwerk, insbesondere die gelungene Zusammenarbeit zwischen Bauherren und Architekten“, so Angelique Augenstein, Leiterin des Dezernats für Nachhaltige Stadtentwicklung und Mobilität.

### Verbindung von Tradition und Moderne

Die 2023 fertiggestellte Markolfhalle beeindruckt mit ihrer feingliedrigen Holzlamellenfassade und dem charakteristischen Holzrost der Dachkonstruktion. Die Gestaltung betont die Materialästhetik und verbindet die traditionelle Bauweise mit zeitgemäßer Architektur.

Im Inneren besticht die Markolfhalle durch ein stützenfreies, großzügiges Foyer mit Blick über die Mehrzweckhalle und schafft so ein einladendes Ambiente.

Besonderes Augenmerk wurde auf die harmonische Einbettung des Gebäudes in die Umgebung gelegt. Die Mehrzweckhalle fügt sich gut in das Ortsbild von Markelfingen ein und bildet bewusst einen zentralen Treffpunkt.

### Ein Gebäude für die Gemeinschaft

Dank der Vielseitigkeit der Markolfhalle ist sie Anlaufstelle für die Bürgerinnen und Bürger, Schulen, Kindergärten und Vereine. Hier finden der Vereinssport sowie örtliche und regionale Veranstaltungen statt.

Der Hugo-Häring-Preis zeichnet nicht nur die herausragende Gestaltung der Markolfhalle aus, sondern hebt auch die Bedeutung als lebendigen Ort der Gemeinschaft hervor. „Es macht mich sehr stolz, dass meine Kollegen Engin Ersoy und Gerhard Schöpferle mit ihrem Einsatz zusammen mit dem Büro Steimle Architekten GmbH diesen bedeutenden Preis für die Stadt Radolfzell gewonnen haben“, freut sich Angelique Augenstein über die Auszeichnung.



Bei der Preisverleihung (v.l.): Andrea Lindlohr MdL, Ministerium für Landesentwicklung und Wohnen BW, Architekt Thomas Steimle, Angelique Augenstein, Leiterin des Dezernats für Nachhaltige Stadtentwicklung und Mobilität, Gerhard Schöpferle, Leiter des Fachbereichs Hochbau und Gebäudemanagement, Engin Ersoy, Projektleiter der Markolfhalle und Architektin Birgit Wohlfart.

Bild: Magnus Fox

## Radolfzell für repräsentative Wahlstatistik ausgewählt

**Die Bundeswahlleiterin Dr. Ruth Brand informiert, dass zur Durchführung der repräsentativen Wahlstatistik zur Bundestagswahl 2025 auch der Radolfzeller Briefwahlbezirk 10, Tegginger Schule, ausgewählt wurde. Deutschlandweit sind etwa 92.000 Wahlbezirke eingerichtet, von denen knapp 2.700 Stichprobenwahlbezirke, darunter rund 900 Briefwahlbezirke zufällig ausgewählt wurden. Mit der Teilnahme trägt auch Radolfzell dazu bei, dass für ganz Deutschland genaue Daten über die Wahlbeteiligung und die Stimmabgabe verschiedener Bevölkerungsgruppen ermittelt werden können. Das Wahlgeheimnis ist dabei gewährleistet.**

### Was ist der Zweck der Wahlstatistik?

Die repräsentative Wahlstatistik dient dem Informationsbedarf in vielen Bereichen unserer Gesellschaft. Sie gibt – über das amtliche Wahlergebnis hinaus – Auskunft, in welchem Umfang sich Wählerinnen und Wähler an der Wahl nach Geschlecht und Geburtsjahresgruppen beteiligen und wie sie gestimmt haben. Zudem stellt sie dar, auf welche Weise Stimmen ungültig abgegeben wurden. Die repräsentative Wahlstatistik ist eine Stichprobenerhebung und wird bei Bundestagswahlen seit 1953 und allen Europawahlen sowie bei einigen Landtagswahlen durchgeführt.

### Wie werden die repräsentativen Wahlbezirke ausgewählt?

Bei der Bundestagswahl 2025 sind deutschlandweit etwa 92.000 Wahlbezirke eingerichtet. Aus diesen Wahlbezirken wurden für die repräsentative Wahlstatistik nach mathematisch-technischen Methoden knapp 2.700 Stichprobenwahlbezirke, darunter rund 900 Briefwahlbezirke, zufällig ausgewählt. Dies entspricht einem Anteil von fast 3 Prozent aller

Wahlbezirke. Alle Wahlberechtigten in diesen Wahlbezirken nehmen an der repräsentativen Wahlstatistik teil.

Damit ist gewährleistet, dass die ausgewählten Wahlbezirke für die Gesamtheit des Wahlgebietes und für die einzelnen Bundesländer repräsentativ sind. Bei der letzten Bundestagswahl 2021 umfasste die Stichprobe rund 1,9 der 61,2 Millionen Wahlberechtigten.

Die Auswahl der Stichprobenwahlbezirke erfolgte durch die Bundeswahlleiterin im Einvernehmen mit den Landeswahlleitungen und den Statistischen Landesämtern.

### Was und wie wird erhoben?

In repräsentativen Wahlbezirken werden die Merkmale Geschlecht und Geburtsjahresgruppe erhoben. Weitere personenbezogene Daten werden nicht verwendet!

Zur Gewinnung der Daten werden die Wählerverzeichnisse und die abgegebenen amtlichen Stimmzettel ausgewertet. Damit sind die Ergebnisse der repräsentativen Wahlstatistik genauer als zum Beispiel die Wählernachbefragungen der Wahlforschungsinstitute.

Die **Wahlbeteiligung** wird durch **Auszählung der Wählerverzeichnisse** ermittelt. Hierzu wird festgestellt, wie viele Wahlberechtigte es im Wahlbezirk gab und wie viele von ihnen sich an der Wahl beteiligt haben (Stimmvermerk) oder einen Wahlscheinvermerk hatten. Je Geschlecht bestehen zehn Geburtsjahresgruppen, die wie folgt verteilt sind:

Geburtsjahresgruppe	Entspricht in etwa Altersgruppe
2005 – 2007	18 – 20 Jahre
2001 – 2004	21 – 24 Jahre
1996 – 2000	25 – 29 Jahre
1991 – 1995	30 – 34 Jahre

1986 – 1990	35 – 39 Jahre
1981 – 1985	40 – 44 Jahre
1976 – 1980	45 – 49 Jahre
1966 – 1975	50 – 59 Jahre
1956 – 1965	60 – 69 Jahre
1955 und früher	70 Jahre und älter

Die Untersuchung der **Stimmabgabe** erfolgt mittels der **amtlichen Stimmzettel**, die im oberen Bereich zusätzlich mit einem Unterscheidungsaufdruck nach Geschlecht und Geburtsjahresgruppe versehen sind. So können Daten über die Stimmabgabe der einzelnen Bevölkerungsgruppen ermittelt werden. Je Geschlecht bestehen hier sechs Geburtsjahresgruppen.

Zur Vereinfachung wird vielerorts neben der Angabe des Geschlechts und der Geburtsjahresgruppe ein Großbuchstabe verwendet:

Unterscheidungsaufdruck 1 auf dem Stimmzettel		Entspricht in etwa Altersgruppe
A.		2001 – 2007 18 – 24 Jahre
B.	männlich, divers oder ohne Angabe mit Geburtenregister, geboren	1991 – 2000 25 – 34 Jahre
C.		1981 – 1990 35 – 44 Jahre
D.		1966 – 1980 45 – 59 Jahre
E.		1956 – 1965 60 – 69 Jahre
F.		1955 und früher 70 Jahre und älter
G.		2001 – 2007 18 – 24 Jahre
H.		1991 – 2000 25 – 34 Jahre
I.	weiblich, geboren	1981 – 1990 35 – 44 Jahre
K.		1966 – 1980 45 – 59 Jahre
L.		1956 – 1965 60 – 69 Jahre
M.		1955 und früher 70 Jahre und älter

### Wer wertet die Ergebnisse aus?

Die Daten für die repräsentative Wahlstatistik werden von den Gemeinden (Wählerverzeichnisse) und Statistischen Landesämtern (Stimmzettel) ausgezählt. Die aus den Ländern gewonnenen Daten werden vom Statistischen Bundesamt hochgerechnet und als Bundes- und Länderergebnisse veröffentlicht. Gemeinden mit einer eigenen Statistikstelle dürfen die Ergebnisse auch auf Gemeindeebene auswerten und veröffentlichen.

### Gesetzliche Grundlagen

Die rechtlichen Grundlagen für die repräsentative Wahlstatistik sind im Wahlstatistikgesetz geregelt. In den ausgewählten Urnenwahlbezirken liegt das Wahlstatistikgesetz zur Ansicht bereit. Es ist auch im Internetangebot der Bundeswahlleiterin abrufbar unter [www.bundeswahlleiterin.de](http://www.bundeswahlleiterin.de) im Bereich „Bundestagswahl“ unter „Rechtsgrundlagen“.

### Wo werden die Ergebnisse veröffentlicht?

Die Ergebnisse der repräsentativen Wahlstatistik zur Bundestagswahl 2025 werden voraussichtlich vier Monate nach der Wahl vorliegen und stehen im Internetangebot der Bundeswahlleiterin unter [www.bundeswahlleiterin.de](http://www.bundeswahlleiterin.de) im Bereich „Bundestagswahl“ unter „Ergebnisse/Repräsentative Wahlstatistik“ als Download bereit.

### Wahrung des Wahlheimnisses

Folgende gesetzliche Regelungen gewährleisten das Wahlheimnis und den Datenschutz:

- Personenbezogene Daten wie Name, Anschrift oder Geburtsdatum werden nicht erhoben.
- Wählerverzeichnisse und Stimmzettel dürfen zu keiner Zeit zusammengeführt werden. Die Auszählung beider muss in strikt getrennten Bereichen erfolgen.
- Die Auszählung der Stimmzettel für repräsentative Zwecke obliegt ausschließlich den Statistischen Ämtern der Länder und Gemeinden mit eigener Statistikstelle.

- Es dürfen ausschließlich Urnenwahlbezirke mit mindestens 400 Wahlberechtigten und Briefwahlbezirke mit mindestens 400 Wählerinnen und Wählern berücksichtigt werden.
- Für die Auswertung der Wahlbeteiligung sind maximal zehn Geburtsjahresgruppen mit je mindestens drei zusammengefassten Geburtsjahrgängen zulässig.
- Für die Auswertung der Stimmabgaben sind maximal sechs Geburtsjahresgruppen à sieben Geburtsjahrgänge zulässig.
- Ergebnisse der repräsentativen Wahlstatistik dürfen nicht für einzelne Wahlbezirke veröffentlicht werden.

Weitere Informationen finden Sie im Internetangebot der Bundeswahlleiterin: [www.bundeswahlleiterin.de](http://www.bundeswahlleiterin.de) im Bereich „Bundestagswahl“ unter „Informationen für Wählende/Repräsentative Wahlstatistik“

## Ausschreibung „Erbbaurecht Tennishalle Radolfzell“

Die Stadt Radolfzell schreibt das „Erbbaurecht Tennishalle Radolfzell“ neu aus und sucht auf diesem Weg einen neuen Erbbauberechtigten. Die Ausschreibungsphase beginnt am 30.01.2025. Die Stadt Radolfzell am Bodensee ist Grundstückseigentümerin des Flurstücks 861/4 der Gemarkung Radolfzell. Das Grundstück ist mit einer Tennis- und Squashhalle bebaut, die auch in Zukunft erhalten werden soll.

Im Rahmen der Ausschreibung haben Sie die Möglichkeit, sich mit einem passenden Gesamtkonzept als nachfolgenden Erbbaurechtsnehmer zu bewerben. Einsendeschluss ist der 28.03.2025. Nähere Informationen zu der Ausschreibung finden Sie auf unserer Homepage unter [www.radolfzell.de/bauplaetze](http://www.radolfzell.de/bauplaetze) Telefonisch können Sie sich an die Abteilung Liegenschaften der Stadtverwaltung Radolfzell wenden: 0 77 32 / 81-260

## Landesfamilienpass

Der Landesfamilienpass ermöglicht Kindern und deren Familien auch dieses Jahr wieder vergünstigten Eintritt zu spannenden Ausflugszielen in ganz Baden-Württemberg.

Die Gutscheinkarten 2025 sind verfügbar und können gegen Vorlage des Landesfamilienpasses bei den zuständigen Stellen abgeholt bzw. neu beantragt werden. Zuständig für die Bewohner der Kernstadt ist das Bürgerbüro der Stadtverwaltung Radolfzell und für die Bewohner der Ortsteile die jeweilige Verwaltungsstelle.

Neben den Kindern und der antragstellenden Person können bis zu vier weitere Personen in den Landesfamilienpass eingetragen werden. Dabei spielt es keine Rolle, ob es sich um einen getrenntlebenden leiblichen Elternteil, Oma und/oder Opa, erwachsene Geschwister oder eine andere Bezugsperson der Kinder handelt. Von den eingetragenen Personen können bei Ausflügen bis zu zwei Erwachsene zusammen mit den Kindern die Vergünstigung des Landesfamilienpasses in Anspruch nehmen. Eine Inanspruchnahme ohne Kind(er) ist nicht möglich.

Einen Landesfamilienpass können erhalten:

- Familien mit mindestens drei kindergeldberechtigenden Kindern (dies können auch Pflege- oder Adoptivkinder sein), die mit ihren Eltern in häuslicher Gemeinschaft leben
- Alleinerziehende, die mit mindestens einem kindergeldberechtigenden Kind in häuslicher Gemeinschaft leben
- Familien, die mit mindestens einem kindergeldberechtigenden schwer behinderten Kind mit mindestens 50 v. H. Erwerbsminderung in häuslicher Gemeinschaft leben
- Familien, die Kinderzuschlags-, Wohngeld- oder Bürgergeldberechtigt sind und mit mindestens einem kindergeldberechtigenden Kind in häuslicher Gemeinschaft leben
- Familien, die Leistungen aus dem Asylbewerberleistungsgesetz (AsylbLG) erhalten und mit mindestens einem Kind in häuslicher Gemeinschaft leben

Der Landesfamilienpass wird jeweils an eine Familie (Eltern und Kinder) vergeben; diese sind die Inhaber. Er ist ferner nur im Zusammenhang mit einem Lichtbildausweis (z.B. Personalausweis, Reisepass, Führerschein) gültig, der beim Besuch von Einrichtungen vorzulegen ist. Der Landesfamilienpass ist auch dann gültig, wenn er von Kindern, die die Einrichtung ohne Eltern besuchen, zusammen mit ihrem Kinder- oder Schülerschein vorgelegt wird.

Eine Liste aller Staatlichen Schlösser, Gärten und Museen in Baden-Württemberg sowie eine Liste der nicht staatlichen Einrichtungen, die für Passinhaber einen kostenfreien bzw. ermäßigten Eintritt gewähren, sind auf der Internetseite des Ministeriums für Soziales und Integration zu finden unter [www.sozialministerium-bw.de/landesfamilienpass](http://www.sozialministerium-bw.de/landesfamilienpass).

Interessenten sollten sich weiterhin vorab auf der Internetseite des Anbieters informieren, ob und in welcher Form das gewünschte Freizeitangebot genutzt werden kann.

## Radolfzell würdigt Blutspender

Im Zunfthaus der Narrizella Ratoldi fand am 16.12.2024 die Blutspenderehrung der Stadt Radolfzell statt. Stellvertretend für Oberbürgermeister Simon Gröger dankte Stadtrat Christof Stadler den Blutspendern gemeinsam mit dem Deutschen Roten Kreuz im Rahmen einer kleinen Feier. Dr. Helmut Weller, zweiter Vorsitzender und Bereitschaftsarzt des Deutschen Roten Kreuzes (DRK), Ortsverband Radolfzell, erläuterte in seinem kurzen Vortrag die Wichtigkeit der Blutspendens.

Insgesamt konnten 35 Auszeichnungen vergeben werden, davon 16 Ehrennadeln in Gold für zehnmaliges Spenden. Vier Ehrennadeln in

Gold mit Lorbeerkrantz für 25-maliges Spenden, fünf Ehrennadeln in Gold mit Eichenkrantz für 50-maliges Spenden, sechs Ehrennadeln in Gold mit Eichenkrantz für 75-maliges Spenden, eine Ehrennadel in Gold mit Eichenkrantz für 100 Spenden an Luzia Menz sowie zwei Ehrennadeln in Gold mit Eichenkrantz für 125 Spenden an Thomas Deufel und Ulrich Sugg.

Die Auszeichnungen überreichten Christof Stadler in Stellvertretung für OB Simon Gröger sowie Karin Chluba und Dr. Helmut Weller vom DRK Radolfzell. In feierlicher Atmosphäre mit Getränken und kleinen Häppchen endete der Abend. Die Blutspenderehrung unterstreicht jedes Jahr aufs Neue die Wichtigkeit der Blutspenden für die Stadt Radolfzell und deren Bürgerinnen und Bürger.



Bei der Ehrung waren anwesend (v.l.): Dr. Helmut Weller (DRK Radolfzell), Christof Stadler (OB-Stellvertreter), Karin Chluba (DRK Radolfzell), Eduard Matuszak, Luzia Menz, Benjamin Thämlitz (DRK Radolfzell), Klaus Banzer, Ulrike Rauch-Weber, Manfred Kaiser, Ulrich Sugg, Martin Purschke, Thomas July, Thomas Deufel, Günter Scholz und Andreas Knörle. Bild: Stadtverwaltung Radolfzell

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Sitzung Gemeinderat

Vorläufige Tagesordnung zur öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am Dienstag, 04.02.2025 um 16.30 Uhr im Bürgersaal des Rathauses, Marktplatz 2.

1. Fragestunde
2. Bekanntgaben der in der letzten nichtöffentlichen Sitzung gefassten Beschlüsse sowie neue Bekanntgaben (auch Stiftungsverwaltungsangelegenheiten)

3. Offenlagen
4. Grundschule Markelfingen: Baubeschluss zur Aufstockung des Erweiterungsbaus
5. Stadtbusverkehr ab 01.01.2026; hier: Eckpunkte der Ausschreibung
6. Stadtwerke Mobilität GmbH: Kapitalerhöhung (Weisungsbeschluss)
7. Fachbereich Hochbau und Gebäudemanagement: Budgetverstärkung
8. Digitalpakt und Schulwege-Planung: Abschlussberichte

9. Europaweite Ausschreibung von Abfalldienstleistungen; hier: Vergabe
10. Bestellung sachkundiger Einwohner
11. Verschiedenes (auch Stiftungsverwaltungsangelegenheiten)
12. Anfragen und Anregungen (auch Stiftungsverwaltungsangelegenheiten)

Die endgültige öffentliche Tagesordnung ist nach Versand der Sitzungseinladung im Internet einsehbar unter [www.radolfzell.de/buergerinfo](http://www.radolfzell.de/buergerinfo).

## ÄLTER WERDEN IN RADOLFZELL

### Miteinander das Immunsystem stärken

„Miteinander und füreinander - Zusammen das Immunsystem stärken“ – Unter diesem Motto steht der nächste Nachmittag, den der Seniorenrat am Donnerstag, 6. Februar, im Mehrgenerationenhaus anbietet. Beginn ist um 14.30 Uhr. Dr. Andrea Oppermann vom Caritasverband Singen-Hegau gibt einen Einblick und stellt leichte Übungen vor – zum Mitmachen und Mitnehmen. Dabei geht es darum, was unser Immunsystem unterstützt

und wie sich die Immunabwehr gemeinsam aktiv stärken lässt. Neben dem Vortrag bleibt genügend Zeit für Fragen, zum Austausch und für gemütliches Beisammensein.

Die Referentin arbeitet beim Caritasverband unter anderem für das Projekt „60+ Zukunft ist jetzt“, das er im Landkreis Konstanz durchführt. Ziel ist, dass Menschen ab 60 Jahren am gemeinschaftlichen und gesellschaftlichen Leben teilhaben und nicht ausgeschlossen sind. Gefördert wird es vom Programm „Stärkung der Teilhabe älterer Menschen - gegen Einsamkeit und soziale

Isolation“ des Bundesfamilienministeriums und des Europäischen Sozialfonds.

### Seniorenhilfe der Stadt Radolfzell

Schützenstraße 16/2 in Radolfzell  
 Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr  
 Do 14.00 - 16.00 Uhr  
 E-Mail: [seniorenhilfe@radolfzell.de](mailto:seniorenhilfe@radolfzell.de)

Frau Merklin, Telefon: 0 77 32 / 81-677

## Redaktionsschluss-Zeiten

KW 07: Donnerstag, 13.02.2025 Redaktionsschluss: Donnerstag, 06.02.2025, 11.00 Uhr

KW 08: Donnerstag, 20.02.2025 Redaktionsschluss: Donnerstag, 13.02.2025, 11.00 Uhr

## KULTUR-BILDUNG-TOURISMUS-UNTERHALTUNG

### VILLA BOSCH

#### Kunst ausleihen in der Artothek

Eindrucksvolle Fotografien, stilvolle Gemälde und faszinierende Skulpturen: Mit geliebten Kunstwerken aus der Radolfzeller Artothek kann man seine eigenen vier Wände enorm aufwerten. Welche Kostbarkeiten dieses Jahr dort auf Kunstinteressierte warten, zeigt die Artothek-Ausstellung vom 01.02.2025 bis 23.02.2025 in der Villa Bosch. Die Vernissage findet am Freitag, 31.01.2025, um 19.00 Uhr in dem historischen Gebäude in der Scheffelstraße 8 statt. Wer möchte, kann nach Ende der Ausstellung sein Lieblingsbild direkt ausleihen und mitnehmen.

Folgende Künstlerinnen und Künstler sind mit ihren Werken im Jahr 2025 dabei: Anna Appadoo, Birgit Brandys, Anke Christel-Weidemann, Regina D'Alfonso, Erika Ebinger, Heike Endemann, Margret Fecht-Nischak, Veronika Grüger, Sabine Hemming, Robert Hoch, Martin Hornung, Elisabeth Kohout, Martin Maier, Gitta Marquardt-Baladurage, Magdalena Oepelt, Thomas Rendler, Maike Rohr, Laura Rößiger und Mariken van Heugten.

Weitere Infos zur Artothek sowie der aktuellen Katalog ist im Internet zu finden unter: [www.villabosch-radolfzell.de/artothek-kunst-zum-ausleihen](http://www.villabosch-radolfzell.de/artothek-kunst-zum-ausleihen).

#### Kunst-Workshops für kreative Kids

Nach Herzenslust malen, zeichnen und mit unterschiedlichen Farben und Materialien experimentieren: In den Kunst-Workshops von Mirjam Wingender in der Villa Bosch in der Scheffelstraße 8 können sich junge Künstlerinnen und Künstler so richtig austoben! Dabei sind der Fantasie und der Kreativität zu verschiedenen Themen keine Grenzen gesetzt.

Die Teilnahme kostet 30,00 Euro pro Kurs inklusive Material. Um Anmeldung wird gebeten bei Mirjam Wingender unter Telefon 0151 / 23 22 90 62 oder E-Mail an [info@mirjamwingender.de](mailto:info@mirjamwingender.de).

#### Offenes Atelier

Der Workshop „Offenes Atelier“ am Samstag, 15.02.2025 von 14.30 bis 17.00 Uhr, richtet sich an alle, die gerne zeichnen und Wasserfarben ausprobieren möchten. Die Teilnehmenden können ihre eigenen Ideen verwirklichen. Erlaubt ist alles, was Spaß macht – ganz egal, ob gegenständlich oder abstrakt und ohne erkennbares Motiv gearbeitet wird. Zur Ideenfindung machen die jungen Talente zusammen mit Mirjam Wingender zunächst gemeinsam einen Rundgang durch die Villa Bosch. Das Angebot richtet sich an Kinder ab neun Jahren.

#### Porträtkurs für Kinder

In einem Porträtkurs am Samstag, 22.02.2025, lernen Kinder von sechs bis zehn Jahren von 14.30 Uhr bis 17.00 Uhr spielerisch, Gesichter zu zeichnen und Emotionen und Charaktere entstehen zu lassen. Zu Beginn machen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer mit der Künstlerin Mirjam Wingender einen inspirierenden Rundgang durch die aktuelle Ausstellung in der Villa Bosch. Anschließend werden gemeinsam spannende Techniken ausprobiert – vom Zeichnen und Malen bis hin zu farbenfrohen Collagen.

### STADTMUSEUM

#### Neuer Glanz für Terrakottafiguren

Ein historischer Verkaufsschlager erstrahlt in neuem Glanz: Eine kostbare Figurengruppe aus Ton, die zu den Zizenhausener Terrakottafiguren gehört, kann nach sorgfältiger Restaurierung ab sofort wieder im Kuriositätenkabinett im Stadtmuseum bewundert werden. Die kunsthandwerklichen Kostbarkeiten aus dem 19. Jahrhundert stellen Musikanten dar. Die Figurengruppe wird als „Großes Orchester“ bezeichnet. Ergänzend sind vier Figuren des früher entstandenen „Kleinen Orchesters“ zu sehen.

Die farbig bemalten Raritäten des „Großen Orchesters“ entstanden um 1840 im heutigen Stockacher Stadtteil Zizenhausen. Ihr Schöpfer war Anton Sohn, ursprünglich Kirchenmaler aus dem oberschwäbischen Kümmerzhofen. Er hatte in der Werkstatt seines Vaters die Herstellung von Terrakotten erlernt und gründete nach seiner Heirat 1799 in Zizenhausen seine eigene Tonmanufaktur. Die Vorlagen für das „Große Orchester“ lieferten Karikaturen des Malers Hieronymus Hess, die dieser 1830 veröffentlichte. Auf einer im Kupferstichkabinett Basel aufbewahrten Stichfolge sind die Musiker sogar namentlich genannt. Leider konnten die Namen bisher keinen historischen Persönlichkeiten zugeordnet werden. Und so rätseln die Historiker bis heute, ob die Figuren des „Großen Orchesters“ Personen des öffentlichen Lebens aufs Korn genommen haben oder der Phantasie entsprungen sind.

Die Zizenhausener Terrakotten waren im deutschsprachigen Raum sehr beliebt und fanden auch bei deutschen Auswanderern im Ausland Absatz. Die Produktion wurde in der Familie Sohn über mehrere Generationen fortgeführt und kam erst mit dem Ausbruch des Ersten Weltkrieges zum Erliegen. Der Nachlass der Familie befindet sich heute im Stadtmuseum Stockach.

Der Förderverein Museum und Stadtgeschichte hat die Figurengruppen „Kleines“ und „Großes Orchester“ in den 90-er Jahren für das Radolfzeller Stadtmuseum angeschafft. Dank der Unterstützung der Sparkasse Hegau-Bodensee, die die Restaurierung im Rahmen einer Kunst- und Kulturförderung finanzierte, konnten sie nun entsprechend ihrer originalen Bemalung restauriert und mit einem Schutzanstrich versehen werden.



Das „große Orchester“ war im 19. Jahrhundert ein äußerst beliebter Dekorationsartikel, der in keiner gutbürgerlichen Stube fehlen durfte. Hier gestikuliert der Dirigent des „großen Orchesters“ wild seinem eigenwilligen Orchester. Bild: Stadtverwaltung

#### Finissage Sonderausstellung „Dorfleben“

Am vorletzten Tag der aktuellen Sonderausstellung „Dorfleben. Geschichte(n) aus den Radolfzeller Ortsteilen“ im Stadtmuseum geben zwei Führungen am Samstag, 22.02.2025 Einblicke in die Geschichte der sechs Ortschaften Böhringen, Güttingen, Liggeringen, Markelfingen, Möggingen und Stahringen. Um 11.00 Uhr beleuchtet Museumspädagogin Jacqueline Berl die Geschichte der Radolfzeller Ortsteile von den ersten Siedlern bis heute. Bei der Kuratorenführung um 15.00 Uhr zeigt Museumsleiter Rüdiger Specht die Highlights der Ausstellung.

Der Alltag in den selbstständigen Gemeinden war geprägt von harter Arbeit in Landwirtschaft und Handwerk. Der sonntägliche Kirchgang gehörte genauso wie der Stammtisch im Wirtshaus und das Ehrenamt im Verein zum Leben der Dorfgemeinschaft. Kriege und Naturkatastrophen stellten die Bewohner immer wieder vor Herausforderungen. Unter verschiedenen

Herrschaftsverhältnissen wuchsen die Siedlungen zu autarken Gemeinden mit jeweils eigenem Charakter und Selbstbewusstsein heran. Verschiedene Reaktionen auf die Eingemeindungen spiegelnd die Vor- und Nachteile der Kommunalisierung wieder. Am Sonntag, 23.02.2025 ist die Sonderausstellung von 11.00 bis 17.00 Uhr letztmalig zu sehen. Der Eintritt ins Museum kostet 6,00 Euro (ermäßigt 4,00 Euro), Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren haben freien Eintritt. Die Teilnahme an den Führungen ist kostenfrei.



Am Samstag, 22.02.2025, finden letztmalig zwei Führungen durch die Sonderausstellung „Dorfleben“ statt. Bild: Kultur Radolfzell

## KINDERKULTURZENTRUM LOLLIPOP

### Angebote im Lollipop

**Offene Angebote - ohne Anmeldung und kostenlos**

**Donnerstag, 30. Januar** von 15.30-18.00 Uhr  
Offener Treff – Eure Idee  
Ihr habt abgestimmt für: Zocken, Fußball (draußen) und sportliche Spiele

**Freitag, 31. Januar** Fußball  
von 14.00-15.00 Uhr für 6-9 Jährige  
von 15.00-16.30 Uhr für 10-13 Jährige  
Treff an der Ratoldus Sporthalle

**Dienstag, 4. Februar** von 15.30-18.00 Uhr  
Offener Treff – Pudding

## CAFÉ CONNECT

### Angebote im café connect

**Dienstag, 4. Februar**  
Offener Treff & Kreativwerkstatt; Mandalas ausmalen; Start: ab 15.00 Uhr  
Öffnungszeiten Café: 15.00 - 19.00 Uhr

**Mittwoch, 5. Februar**  
Offener Treff  
Öffnungszeiten Café: 15.00 - 19.00 Uhr

**Donnerstag, 6. Februar**  
Offener Treff & Lets cook Together: Pizza kochen und selbstständig belegen; mit Anmeldung direkt im café connect;  
Kosten 1 Euro; Start: ab 16.30 Uhr  
Öffnungszeiten Café: 15.00 - 19.00 Uhr

**Freitag, 7. Februar**  
Offener Treff  
Öffnungszeiten Café: 15.00 - 18.00 Uhr

### Mädchen\*Projekte

Ab Februar wird in allen ungeraden Kalenderwochen am Samstag von 15.00 bis 18.00 Uhr (außer in den Schulfriertagen) ein **Mädchen\* Café** stattfinden. Hier ist das gesamte café connect nur für Mädchen\* geöffnet. Außerdem wird es ab Mitte Februar einen **Mädchen\*Raum** im café connect geben, der während aller regulären Öffnungszeiten nur für Mädchen\* zugänglich ist. Kommt gern vorbei, wir freuen uns auf neue Gesichter!

#### 1. Projekt im Mädchen\*Café: Kleider-tauschbörse

Am Samstag, 01.02.2025 von 15.00 bis 18.00 Uhr im café connect, Bahnhofstraße 2  
Bringe so viele aussortierte Kleidungsstücke von dir mit, wie du möchtest. Im Gegenzug darfst du dir von den Klamotten der Anderen welche aussuchen, die dir gefallen. Alles for free! Dazu gibt es natürlich Musik, Getränke und Snacks.

## MILCHWERK RADOLFZELL

### Das kleine Gespenst



Am Sonntag, 02.02.2025 erwacht das kleine Gespenst im Milchwerk. Bild: Cinderellas & Strombolis Marionettentheater

Geisterstunde, Geisterrunde: Am Sonntag, 02.02.2025 erwacht um 14.00 Uhr und um 16.00 Uhr das kleine Gespenst im Milchwerk! In einem warmherzig inszenierten Marionettentheater spukt das harmlose, liebenswerte Gespenst durch Burg Eulenstein und besucht seinen Freund, den Uhu Schuhu. Doch manchmal langweilt es sich ein wenig, die Welt immer nur bei Nacht zu sehen. Sein größter Wunsch ist es, die Welt einmal bei Tageslicht zu sehen. Doch alle Versuche, nach dem Ende der Geisterstunde wach zu bleiben, schlagen fehl. Als dieser Wunsch jedoch unversehens Wirklichkeit wird, beginnt ein spannendes Abenteuer. Vom Sonnenlicht getroffen wird aus dem weißen Nachtgespenst ein schwarzes Tagesgespenst. Doch während es die Welt bei Tag erkundet, schleichen sich die zwei dümmlichen Räuber Kalle und Käule in die Burg Eulenstein um dessen Schätze zu stehlen.

Gemeinsam mit den Kindern im Publikum versucht das kleine Gespenst, dies zu verhindern und die Räuber aus der Burg zu vertreiben. Markante Figuren und wunderschöne handgemalte Kulissen runden die

ses Live-Erlebnis ab, das für Kinder ab zwei Jahren geeignet ist. Beginn der Aufführungen ist um 14.00 Uhr und um 16.00 Uhr, die Spieldauer beträgt 50 Minuten. Tickets gibt es zu 9,00 Euro an der Tageskasse ab 30 Minuten vor Beginn der Aufführung.  
Infos unter:

E-Mail: marionettentheater-stromboli@web.de  
oder Telefon 0176 / 21 98 20 97.

### Messe Haus Bau Energie

Bei der Baumesse „Haus Bau Energie“ können sich Interessierte von Samstag, 08.02. bis Sonntag, 09.02.2025 im Milchwerk optimal über energetisch optimierte, klimaneutrale und zukunftsfähige Immobilien informieren. Geöffnet ist am 08.02.2025 von 10.00 bis 17.00 Uhr, am 09.02.2025 von 11.00 bis 17.00 Uhr. Eine Tageskarte kostet 6,00 Euro, ermäßigt 4,00 Euro. Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren haben freien Eintritt.

Auf der „Haus Bau Energie“ können sich Interessierte bei Herstellern, Handwerksbetrieben, Dienstleistern und unabhängigen Beratungsstellen umfassend über die Themen Neubau, neue Baumaterialien, Sanierung, Finanzierung, Förderung, Haustechnik, Wohnen und Garten sowie Einbruchssicherung informieren. Darüber hinaus bieten Vorträge von Experten im Stundentakt zusätzliches Fachwissen. Das Vortragsprogramm ist wie gewohnt breit gefächert. Unter [www.hbe-messe.de](http://www.hbe-messe.de) können Interessierte sich bereits vorab über die Themen informieren.

## STADTBIBLIOTHEK

### Musik aus dem 15. Jahrhundert



Unter dem Titel „Audite caeli – Udite donne“ spielt das Ensemble „Il Cigno“ der Bodensee Philharmonie ein Kammerkonzert in der Stadtbibliothek Radolfzell. Bild: Il Cigno

Unter dem Titel „Audite caeli – Udite donne“ spielt das Ensemble „Il Cigno“ der Bodensee Philharmonie am Freitag, 07.02.2025 um 19.30 Uhr ein Kammerkonzert in der Stadtbibliothek Radolfzell. Tickets zu 20,00 Euro gibt es bei der Tourist-Information in Radolfzell, Seestraße 30, Telefon 0 77 32 / 81-500, sowie im Internet unter [www.bodensee-philharmonie.com](http://www.bodensee-philharmonie.com).

Die Zuhörenden dürfen sich auf weltliche und geistliche Musik aus dem Canzoniere di Montecassino (15. Jahrhundert) freuen. Diese reichhaltige Sammlung vermag dem heutigen Hörer vielleicht einen kleinen Eindruck



des blühenden internationalen Musiklebens am aragonesischen Hof zu Neapel in der zweiten Hälfte des 15. Jahrhunderts zu vermitteln: Geistliche Hymnen und Motetten, aber auch frankoburgundische Chansons, spanische Canciones sowie italienische Strambotti und Ballate sind Zeugen einer enorm kunstsinigen Epoche. Zu hören sind unter anderem Werke von Dufay, Gaffurius, van Ghizeghem und Cornago. Zum Ensemble Il Cigno gehören: Grace Newcombe (Sopran, gotische Orgel), Ulrike vom Hagen (Viella, Blockflöten), Csaba-Zsolt Dimén (Viola d'arco) und Peter Achtzehnter (Viella, Lira da braccio, Gesang).

## Vorlese-Nachmittag

Fantasievollen Geschichten lauschen und in zauberhafte Bücherwelten eintauchen: Am Freitag, 14.02.2025 lesen die Mitglieder des Freundeskreises der Stadtbibliothek um 16.00 Uhr und um 17.00 Uhr Kindern von vier bis sechs Jahren unter dem Motto „Freundschaft und Liebe“ aus spannenden Büchern vor. Die erste Vorleseinheit beginnt um 16.00 Uhr, die zweite Einheit um 17.00 Uhr. Es wird jeweils an zwei Stationen vorgelesen. Der Eintritt ist frei!



Bei den Vorlese-Nachmittagen lesen Mitglieder des Freundeskreises Stadtbibliothek vor.  
Bild: Stadtbibliothek

## VOLKSHOCHSCHULE

### Angebote der vhs

#### Erschaffe Dir Deine Anti-Aging-Gewohnheiten

Was wir tun können, um lange zu leben und dabei gesund zu bleiben. Mit den neuesten Erkenntnissen aus der Alterungsforschung und Epigenetik.

Hast Du Dich schon einmal gefragt, warum manche Menschen bis ins hohe Alter körperlich und geistig fit bleiben, wohingegen andere schon früh mit Krankheiten und körperlichen Einschränkungen zu kämpfen haben? Genau mit diesem Thema beschäftigt sich die Alterungsforschung. Und ihre neuesten Erkenntnisse bringen immer mehr wertvolle Informationen zu Tage, was jeder einzelne von uns tun kann, um seine eigene Gesundheit und Lebensqualität zu fördern. Kurs 18202, Nicole Flagmeyer, 3 x Mo ab 03.02.2025, 19.30-21.30 Uhr.

#### Fit in den Frühling

Gesund kochen kann auch lecker sein - Kochen und Backen, geeignet für Kinder 6 bis 14 Jahre.

Wir schnippeln, schälen, kochen und backen rund um ein Thema. Dabei lernen wir die Lebensmittel kennen, die wir verarbeiten, und zaubern tolle Speisen. Wir kochen vegetarisch, auf Wunsch auch laktosefrei. Natürlich werden alle Speisen aus frischen regionalen saisonalen Zutaten und selbst hergestellt. Kurs 37172, Olaf Ruderisch, Sa, 08.02.2025, 11.30-15.30 Uhr.

Weitere Auskünfte, Anmeldung vhs Hauptstelle Radolfzell, Millenium Schützenstraße 84 oder direkt, im Internet unter [www.vhs-landkreis-konstanz.de](http://www.vhs-landkreis-konstanz.de) oder telefonisch unter 0 77 32 / 8 93 48 62.

## WEITERE VERANSTALTUNGEN

### Zeller Kultur

#### Jazz pur mit dem Trio Sway

Ein unvergesslicher Abend mit harmonischem, sehnsuchtsvollem Jazz. Mit einem abwechslungsreichen Programm voller bekannter und berühmter Jazz-Titel schafft Trio Sway eine Atmosphäre, die den Raum garantiert zum Schwingen bringt. Das Publikum kann sich auf einen gefühlvollen und bewegenden Abend freuen! Das Trio besteht aus der Sängerin Simone Beck, dem Pianisten und Cellisten Ernst Clauder sowie dem Bassisten und Gitarristen Christoph Betz. Die drei Musiker:innen verstehen es meisterhaft, klassische Jazz Stücke zeitgemäß und besonders zu präsentieren.

**Wann und Wo:** Samstag, 08.02.2025, 20.00 Uhr, Theater Zeller Kultur Zentrum, Fürstenbergstraße 7a,

**Eintritt:** Wunschpreis 20 Euro. Je nach finanziellen Möglichkeiten sind an der Abendkasse auch 15 Euro oder andere Beiträge möglich. Freie Platzwahl.

**Tickets:** Direkt buchen: [www.zellerkultur.de](http://www.zellerkultur.de); bei allen eventim-Vorverkaufsstellen. Reservieren: [kartenbestellung@zellerkultur.de](mailto:kartenbestellung@zellerkultur.de); 07732 89 02 48 5 (AB)



Bild: Trio Sway

## ABFALL- UND WERTSTOFFBESEITIGUNG

### Abfuhrtermine

#### Bezirk 1 - Außenstadt

Mi. 29.01. Biomüll, Restmüll, roter Deckel

Mi. 05.02. Biomüll, Blaue Tonne

#### Bezirk 2 - Innenstadt

Do. 30.01. Biomüll, Restmüll, roter Deckel

Do. 06.02. Biomüll, Blaue Tonne

#### Bezirk 3 - Ortsteile

Fr. 31.01. Biomüll, Restmüll, roter Deckel

Fr. 07.02. Biomüll, Blaue Tonne

**Abfallbehälter bitte am Abend vor dem Abfuhrtermin bereitstellen.** Abfallbehälter dürfen ohne Einpressen nur soweit gefüllt werden, dass sich die Deckel mühelos schließen lassen. Straßen und Wohnwege für Einsatzfahrzeuge müssen freigehalten werden. Bei Baumaßnahmen sind Abfallbehälter an eine für die Sammelfahrzeuge erreichbare Stelle zu bringen. Nach der Leerung sind die Abfallbehälter am Abfuhrtag wieder zu entfernen.

### Abfallinfos

Telefon 07732 / 81-219  
[www.radolfzell.de/abfall](http://www.radolfzell.de/abfall)

### Zu verschenken

4 - 6 Esszimmerstühle,  
neuwertig, Sitze gepolstert.  
Telefon 0 77 32 / 97 95 75 in Böhringen

### Problemmüll

Kostenlose Annahme von Problemstoffen aus privaten Haushalten bis max. 20 kg.

Radolfzell – Messeplatz  
Donnerstag, 30.01.2025, 14.15 – 16.15 Uhr  
Dienstag, 05.02.2025, 14.45 – 16.45 Uhr

## Helium-Gasflaschen richtig entsorgen

Meistens sind sie in den „Rundum-Sorglos“-Ballonsets für Geburtstage oder Hochzeiten enthalten: „Einweg-Heliumflaschen“. Wie bei allen Gasflaschen handelt es sich bei Heliumflaschen um Druckbehälter, die speziell für die Lagerung und den Transport von Gasen konzipiert wurden. Leider werden diese Einweg-Heliumflaschen meistens nicht fachgerecht entsorgt. Viele noch nicht ganz entleerte Einwegflaschen landen in der Restmülltonne. Diese sind für die thermische Verwertung völlig ungeeignet und auch gefährlich. Das Heliumgas ist in den Einwegflaschen ein verdichtetes Gas, welches bei Erhitzung explodieren kann. Diese Einwegflaschen bereiten bei

der thermischen Behandlung erhebliche Probleme und beschädigen durch Explosionen die technischen Einrichtungen der Behandlungsanlage. Um eine Heliumflasche zu entsorgen, können Einwegflaschen als Wertstoffabfall im Gelben Sack entsorgt werden, während Mehrwegflaschen an den Händler zurückgegeben werden. Vor der Entsorgung muss die Flasche völlig drucklos geleert und Ventile abgeklebt werden. Weitere Hinweise hierzu sind im Internet zu finden.

### **Noch nicht ganz leere Behälter dürfen NICHT über den gelben Sack oder die Restmülltonne entsorgt werden!**

Ebenso zählen Spraydosen, die nicht völlig entleert sind, zu den gefährlichen Abfällen. Diese können in haushaltsüblichen Mengen bei der Problemmüllsammelung abgegeben werden.

## Wertstoffhof

unter der Günter-Neurohr-Brücke  
Konstanzer Straße 20/4  
Auf dem Parkplatz vor dem Wertstoffhof besteht Parkscheibenpflicht (max. 30 Min) während der Öffnungszeiten.

### Öffnungszeiten

Dienstag	8.00 - 10.00 Uhr
Freitag	15.00 - 18.00 Uhr
Samstag	9.00 - 13.30 Uhr

Im Wertstoffhof werden nur Grünschnitt und PPK (Papier, Pappe, Kartonagen) angenommen. Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltsüblichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat) vorgesehen.

## KINDERTAGESEINRICHTUNGEN & SCHULEN

### Anmeldung der Grundschulanfänger

#### Schuljahr 2025/2026

##### 1. Schulpflicht

Mit Beginn des Schuljahres 2025/26 werden alle Kinder schulpflichtig, die in der Zeit vom 01.07.2018 bis 30.06.2019 geboren sind und ihren Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt in Radolfzell haben. Sie sind zur Anmeldung an der für den Wohnbezirk zuständigen Grundschule in Radolfzell verpflichtet.

##### 2. Zurückstellungen

Schulpflichtige Kinder, die körperlich oder geistig noch nicht genügend entwickelt sind, um mit Erfolg am Unterricht teilzunehmen, können auf Antrag der Erziehungsberechtigten für ein Jahr vom Schulbesuch zurückgestellt werden. Sie können sich nach einer Schulfähigkeitsprüfung zur Beratung an die Grundschulförderklasse (GFK) der GS Böhringen wenden. Der Antrag auf Zurückstellung sollte spätestens bei der Schulanmeldung gestellt werden.

##### 3. Flexible Einschulung

Kinder, die in der Zeit vom 01.07.2019 – 30.06.2020 geboren sind, können (sog. Kann-Kind) von ihren Eltern zur Schule angemeldet werden und sind damit schulpflichtig. Voraussetzung: von der Schulleitung festgestellte Schulbereitschaft.

##### 4. Sonderpädagogisches Bildungsangebot für Kinder mit Handicap

Informationen dazu und den Antrag auf ein sonderpädagogisches Bildungsangebot erhalten die Eltern bei der zuständigen Grundschule.

##### 5. Ganztagesbetreuung in der Grundschule

Neben den regulären Unterrichtszeiten besteht die Möglichkeit, die Kinder zur Ganztagesgrundschule anzumelden. Dieses Angebot ist gebührenfrei. Ganztagesangebote bieten die Grundschule Böhrin-

gen, die Ratoldusschule und die Teggingerschule an. Nähere Informationen sind bei den jeweiligen Schulen zu erfragen.

##### 6. Kinderzeitbetreuung in der Grundschule

Neben den regulären Unterrichtszeiten besteht die Möglichkeit, die Kinder zur Kinderzeitbetreuung anzumelden. Dieses Angebot ist gebührenpflichtig. Nähere Informationen dazu sind bei den jeweiligen Schulen zu erfragen oder bei der Kinderzeit direkt. Informationen dazu finden Sie auch auf der Homepage der Stadt Radolfzell oder auf den Internetseiten der Schulen.

##### 7. Anmeldetermine der einzelnen Grundschulen

Güttingen - Grundschule: Donnerstag, 20.02.2025, nach schriftlicher Einladung der Eltern  
Liggeringen - Grundschule: Dienstag, 18.02.2025, nach schriftlicher Einladung der Eltern  
Markelfingen - Grundschule: Dienstag, 18.02.2025 von 13.30 bis 16.30 Uhr, nach schriftlicher Einladung der Eltern  
Ratoldusschule - Ganztagesgrundschule: Montag, 17.02.2025 von 16.00 bis 18.00 Uhr, nach schriftlicher Einladung der Eltern  
Sonnenrainschule - Grundschule: Mittwoch, 19.02.2025 von 14.00 bis 16.00 Uhr, nach schriftlicher Einladung der Eltern  
Stahringen - Grundschule: Mittwoch, 19.02.2025 von 13.30 bis 15.30 Uhr, nach schriftlicher Einladung der Eltern  
Storchenschule - Ganztagesgrundschule: Donnerstag, 20.02.2025, nach schriftlicher Einladung der Eltern  
Teggingerschule - Ganztagesgrundschule: Donnerstag, 20.02.2025 von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr, nach schriftlicher Einladung der Eltern

Zur Anmeldung mitzubringen sind das Kind und folgende Unterlagen: Personalausweis oder Reisepass des begleitenden Erziehungsberechtigten, Geburtsurkunde, Brief mit der schriftlichen Benachrichtigung zur Schulanmeldung, gelbes Untersuchungsheft mit dem Nachweis über die Durchführung der Früherkennungsuntersuchung U9, Impfbuch (Die Vorlage des Impfbuchs ist verpflichtend).

## RADOLFZELLER VEREINE

### Volleyball

#### Samstag, 1. Februar

Unterseehalle

10.00 Uhr Südbaden-Qualifikation U13-Jungen (6 Teams)

14.00 Uhr USV Radolfzell Herren 3 gegen Hüfingen und Hegau-Volleys

## RADOLFZELLER ORTSTEILE



### BÖHRINGEN

#### Öffnungszeiten:

Di, Do, Fr	08.00 - 11.30 Uhr
Mi	09.00 - 11.30 Uhr
Mo, Do	15.30 - 18.00 Uhr

#### Sprechstunden des Ortsvorstehers:

Nach Vereinbarung

#### Ortsteilbibliothek im Rathaus

Mo und Do 15.30 - 18.00 Uhr

#### Grüncontainer (April bis November)

Fr 17.00 - 19.00 Uhr

**Bitte beachten:** Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat vorgesehen)

Telefon 92480 • E-Mail: [ov.boehringen@radolfzell.de](mailto:ov.boehringen@radolfzell.de)

### Rathaus geschlossen

Das Rathaus in Böhringen bleibt am Freitag, 31.01.2025 vormittags geschlossen.

### Aus dem Ortschaftsrat

#### Information über die Maßnahmen der Badeanstalt und rund um den Böhlinger See

Die Ortschaftsratsitzung fand mit reger Beteiligung der Bürgerschaft statt. Im Mittelpunkt stand die Diskussion über Verbesserungsmaßnahmen für die Badeanstalt Böhlinger See. Die Bürgerinnen und Bürger hatten die Gelegenheit, Ihre Ideen und Wünsche einzubringen, um die Attraktivität und Sicherheit der Einrichtung zu steigern. Zu den Hauptvorschlägen gehörten die Aufwertung des Kinderbereichs, insbesondere durch das Einfüllen von neuem Kies und eine umfassendere Gestaltung. Außerdem wurde angeregt, die Dusche im unteren Bereich des Sees zu erneuern. Um den Badegästen mehr Komfort zu bieten, wurde der Wunsch nach Umkleidekabinen auf dem Badeplatz geäußert. Für Jugendliche forderten die Teilnehmenden einen eigenen Bereich, der mit einem Volleyballfeld einer Skakline und einer Tischtennisplatte ausgestattet werden könnte. Ein weiteres Thema war die Sicherheit: Ein Bürger wies auf den

kaputten Steg hin, der aufgrund seines aktuellen Zustandes als potenziell gefährlich angesehen wird. Die Vorschläge der Bürgerschaft werden nun durch den Ortschaftsrat geprüft, um eine mögliche Umsetzung in den kommenden Monaten zu planen. Ziel ist es, die Badeanstalt Böhlinger See als attraktiven und sicheren Freizeitornt für alle Generationen zu gestalten.

#### Lösung für den Hundertjaucherweg

Der stark frequentierte Hundertjaucherweg, der als Arbeits- und Schulweg sowie als offizieller Wanderweg dient, ist aktuell erneut überflutet. Zu allem Übel, gleicht der Weg aufgrund der aktuellen Temperaturen einer gefährlichen Schlittschuhbahn. Die Situation stellt eine erhebliche Gefahr für die Nutzenden dar. Die zuständigen Stellen im Dezernat III haben nun einen Lösungsvorschlag erarbeitet. Geplant ist eine Verrohrung des Weges sowie der Einbau von drei Schlitzgräben mit Drainagerohren im Unterbau, kaschiert mit Grobschoppen, damit das Wasser ungehindert abfließen kann. Zusätzlich wird der Weg leicht angehoben. Das nahegelegene Biberrevier wird durch die Arbeiten nicht beeinträchtigt, da diese ausschließlich vom Weg aus erfolgen. Die Umsetzung soll, abhängig von der Wetterlage, innerhalb der nächsten drei bis vier Wochen erfolgen.

#### Ersatznest am Kriegerdenkmal

Die Entfernung eines Storchennests vom Kriegerdenkmal in Böhringen durch die Technischen Betriebe hat zu Unmut und rechtlichen Konsequenzen geführt. Grund für die Aktion war die Annahme, dass Storchennester nach der Brutzeit entfernt werden dürfen. Wie die untere Naturschutzbehörde des Landratsamts Konstanz und die Geschäftsstelle Umwelt, Klima und Naturschutz der Stadt Radolfzell jedoch betonen, hätte die Entfernung nicht erfolgen dürfen. Das Regierungspräsidium Freiburg hat die untere Naturschutzbehörde inzwischen aufgefordert, eine Verfügung über den Bau eines Ersatznests zu erfassen. Es wurde auf dem Platz des Kriegerdenkmals ein Pfahl mit einer Nisthalterung errichtet. Dieses Vorgehen bietet den Vorteil: Es erleichtert die Vergrämung der Störche vom Denkmal und erhöht die Wahrscheinlichkeit, dass das neue Nest von den Tieren angenommen wird. Die Maßnahme unterstreicht die Bedeutung des Artenschutzes und verdeutlicht die Notwendigkeit einer engen Abstimmung zwischen den zuständigen Behörden und Einrichtungen. Die Stadt Radolfzell hofft, die Situation durch den Bau des Ersatznests eine für alle Seiten akzeptable Lösung gefunden zu haben.



### GÜTTINGEN

#### Öffnungszeiten:

Mo - Fr	08.00 - 11.00 Uhr
---------	-------------------

#### Sprechstunden des Ortsvorstehers:

nach Vereinbarung

#### Ortsteilbibliothek im Rathaus

Mo 16.00 - 18.00 Uhr

#### Grüncontainer (April bis November)

Mo 17.30 - 18.30 Uhr

#### Rasenschnitt: Abgabe von Mo – Sa beim

Ziegelhof 1 in Möggingen (Biogasanlage)

**Bitte beachten:** Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat vorgesehen)

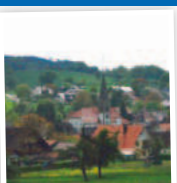
Telefon 12361 • E-Mail: [ov.guettingen@radolfzell.de](mailto:ov.guettingen@radolfzell.de)

### Sitzung Ortschaftsrat

Vorläufige Tagesordnung zur öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates Güttingen am Donnerstag, 06.02.2025 um 19.00 Uhr (geändert von bisher 19.30 Uhr) im Sitzungssaal des Rathauses Güttingen.

1. Fragestunde
2. Info Stadtjubiläum und Bürgerprojekte 2026
3. Ausschreibungskriterien Ausschreibung Buchenseebad ab Saison 2025
4. Verschiedenes
5. Anfragen und Anregungen

Die endgültige öffentliche Tagesordnung ist nach Versand der Sitzungseinladung im Internet einsehbar unter [www.radolfzell.de/buergerinfo](http://www.radolfzell.de/buergerinfo)



### LIGGERINGEN

#### Öffnungszeiten:

Mo und Mi	08.00 - 12.00 Uhr
Di	15.00 - 18.00 Uhr

#### Sprechstunden des Ortsvorstehers:

nach Vereinbarung

#### Grüncontainer (April bis November)

Mo	16.00 - 17.00 Uhr
Do	17.00 - 18.00 Uhr

#### Rasenschnitt: Abgabe von Mo – Sa beim

Ziegelhof 1 in Möggingen (Biogasanlage)

**Bitte beachten:** Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat vorgesehen)

Telefon 10182 • Telefax 9423198 • E-Mail: [ov.liggeringen@radolfzell.de](mailto:ov.liggeringen@radolfzell.de)



## MARKELFINGEN

Telefon 10210 • Telefax 9423192 • E-Mail: [ov.markelfingen@radolfzell.de](mailto:ov.markelfingen@radolfzell.de)

### Öffnungszeiten:

Mo und Di 08.30 - 12.30 Uhr  
 Mi 17.00 - 19.00 Uhr  
 Do und Fr 08.30 - 12.30 Uhr

### Sprechstunden des Ortsvorstehers:

Mittwoch von 17.00 - 19.00 Uhr und  
 nach Vereinbarung

### Grüncontainer (April bis November)

Mo und Do 09.00 - 20.00 Uhr  
**Bitte beachten:** Je Haushalt ist die Abgabe einer  
 haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur  
 einmal pro Monat vorgesehen)

## Petite Cigale

Die Kurse der Kreativ-Werkstatt Petite Cigale finden in der Radolfzeller Straße 7 in Markelfingen statt und sind für alle offen, egal wo man wohnt. Weitere Informationen: [www.petite-cigale.de](http://www.petite-cigale.de)

### Französisch spielerisch lernen für Kinder

Mit Spielen wie Uno, Bourricot, Labyrinth usw. Die Stunden sind voneinander unabhängig, man darf einmal oder mehrmal kommen.

Freitag, 21.02.2025 von 15.00 bis 16.00 Uhr  
 Leitung: Alice Rialland; Kosten: 8 Euro pro Kurs, maximal 6 Kinder (ab 6 Jahren, auch für Jugendliche & Teenager)  
 Anmeldung mit Angabe einer Telefonnummer erforderlich unter: [a.rialland@web.de](mailto:a.rialland@web.de)

### Nähkurse für Kinder

Der neue Häkelkurs findet am 01.02. und 08.02.2025 um 11.00 Uhr statt. Es werden Eierwärmer gehäkelt.

Kindernähkurse (Doppelkurse) von 15.00 bis 17.00 Uhr mit Renate: 14.02. und 21.02.2025  
 Leitung: Frau Müller; Anmeldung für alle Termine unter: [renate-mueller-pasteiner@web.de](mailto:renate-mueller-pasteiner@web.de)  
 Kosten: 10 Euro pro Termin inklusive Materialkosten



## MÖGGINGEN

Telefon 10204 • Telefax 9423195 • E-Mail: [ov.moeggingen@radolfzell.de](mailto:ov.moeggingen@radolfzell.de)

### Öffnungszeiten:

Mo 15.00 - 18.00 Uhr  
 Di und Do 08.00 - 12.00 Uhr

### Sprechstunden des Ortsvorstehers:

nach Vereinbarung

### Grüncontainer (April bis November)

Mo und Do 09.00 - 20.00 Uhr  
**Rasenschnitt:** Abgabe von Mo - Sa beim  
 Ziegelhof 1 in Möggingen (Biogasanlage)

**Bitte beachten:** Je Haushalt ist die Abgabe einer  
 haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur  
 einmal pro Monat vorgesehen)



## STAHRINGEN

Telefon 07738 321 • E-Mail: [ov.stahringen@radolfzell.de](mailto:ov.stahringen@radolfzell.de)

### Öffnungszeiten:

Di - Fr 08.30 - 11.00 Uhr  
 Mi 17.00 - 19.00 Uhr

### Sprechstunden des Ortsvorstehers:

Mittwoch von 17.30 - 18.30 Uhr und  
 nach Vereinbarung

### Ortsteilbibliothek im Rathaus

Mo 16.00 - 18.30 Uhr

### Grüncontainer (April bis November)

Mo und Do 17.00 - 18.00 Uhr  
**Bitte beachten:** Je Haushalt ist die Abgabe einer  
 haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur  
 einmal pro Monat vorgesehen)

## Rathaus geschlossen

Am Dienstag, 04.02. und Mittwoch, 05.02.2025 bleibt das Stahringener Rathaus geschlossen. In dringenden Fällen steht das Bürgerbüro der Stadt Radolfzell gerne zur Verfügung.

## Bunter Abend der Schoofwäscherzunft

Der Bunte Abend der Schoofwäscherzunft findet am **Freitag, 21. und Samstag, 22. Februar** jeweils um 19.30 Uhr in der Homburghalle Stahringen statt. Die Gruppen der Zunft haben ein buntes närrisches Programm zusammengestellt - von Tänzen

über Bütten aus dem Narrenblatt bis hin zu Sketchen. Für Speis und Trank sowie musikalische Unterhaltung ist bestens gesorgt. Der Kartenvorverkauf findet am **Samstag, 8. Februar** zwischen 9.00 und 10.30 Uhr in der Zunftstube im Rathaus (Homburgstraße 5) statt. Die restlichen Karten sind beim "Glücksmoment" (ab Montag, 10.02.) und an der Abendkasse erhältlich.

## INTERESSANTES & WISSENSWERTES

### Mikrozensus 2025

#### Rund 62 000 Haushalte in der Befragung

Wie das Statistische Landesamt Baden-Württemberg mitteilt, werden im Rahmen des Mikrozensus auch im Jahr 2025 wieder etwa 62.000 Haushalte im Südwesten befragt. Die Auswahl der Haushalte, die in die Stichprobe mit einbezogen werden, erfolgt dabei mithilfe eines mathematischen Zufallsverfahrens. Die ausgewählten Haushalte finden im Briefkasten ein Anschreiben des Statistischen Landesamtes Baden-Württembergs vor. Darin sind die Zugangsdaten für die Meldung über das Internet enthalten. Alternativ besteht die Möglichkeit, der Auskunftspflicht durch ein Telefoninterview mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Statistischen Landesamtes nachzukommen oder einen Papierbogen auszufüllen. Es genügt dabei, wenn eine volljährige Person die Angaben für alle Haushaltsmitglieder abgibt. Die Teil-

nahme an der Befragung ist für alle Altersgruppen verpflichtend, um ein umfassendes Bild der Lebensrealitäten junger und älterer Menschen zu gewährleisten.

Der Mikrozensus erfasst seit seiner Einführung im Jahr 1957 wichtige Daten wie Familienstand, Bildungsabschlüsse und Erwerbstätigkeit. Neben den jährlich wiederkehrenden Themen werden auch wechselnde Inhalte abgefragt. Im Jahr 2025 gehören hierzu beispielsweise Fragen zum Umgang mit künstlicher Intelligenz oder zum Rauchverhalten. Die Erhebungsergebnisse dienen als Grundlage für politische, wirtschaftliche und soziale Entscheidungen des Bundes und der Länder. Sie sind somit im Zusammenhang mit der Gestaltung zukünftiger gesellschaftlicher Entwicklungen von hoher Wichtigkeit. Viele dieser Daten sind zudem europaweit vergleichbar. Die Ergebnisse des Mikrozensus sind nicht nur für Politik und Verwaltung von Bedeutung, sondern stehen auch der Öffentlichkeit und der Wissenschaft zur Verfügung.

Die Wahrung der Vertraulichkeit und der Schutz personenbezogener Daten stellen dabei fundamentale Prinzipien bei der Verarbeitung von Einzelangaben dar. Nach Eingang und Prüfung der Daten im Statistischen Landesamt erfolgt eine Anonymisierung, sodass sich Rückschlüsse auf einzelne Personen nicht ziehen lassen.

## HGZ radofine

Das HGZ (Hebammengeleitetes GesundheitsZentrum) radofine im Herzen von Radolfzell ist ein familienfreundlicher Ort an dem medizinische Versorgung, Begegnung, Wissensvermittlung und lebendiger Austausch rund um die Themen der frühen Familienbildung stattfinden. Wir begleiten Eltern und Familien vom Beginn der Schwangerschaft an und in der Babyzeit.

Kontaktaufnahme und Terminvereinbarungen per Mail unter [koordination@hgz-radolfzell.de](mailto:koordination@hgz-radolfzell.de) oder telefonisch unter 0 77 32 / 302 79 10.

### Reguläre Hebammen Ambulanz

Für alle Schwangeren, Wöchnerinnen und Eltern, die Hebammenhilfe benötigen, während die eigene Hebamme beispielsweise im Urlaub ist, oder die bestimmte Sprechstunden in Anspruch nehmen möchte wie Geburtsvorbereitende Akupunktur, Taping, usw.

- Ungerade Wochen: Dienstags von 9.00 - 13.00 Uhr
- Gerade Wochen: Mittwochs von 8.30 - 12.30 Uhr
- wöchentlich: Donnerstags von 13.30 - 17.30 Uhr

Termine für die Hebammen Ambulanz nur nach vorheriger Terminvereinbarung.

### Angebote in der radofine

**Geburtsvorbereitungskurse** mit Hebamme Helga Häusler. Nächster Kursstart am 08.02.2025 oder am 15.03.2025, jeweils 4 Termine.

**Schwangeren Yoga** mit Hebamme Heidrun Ullmann. Nächster Kursstart am 10.03.2025, 6 Termine.

**Osteopathie** für Schwangere, Babys und nach dem Wochenbett mit Katrin Baumgartner. Es gibt noch freie Termine am 04.02. und 25.02.2025. Nur mit vorheriger Terminvereinbarung.

**NEU: Achtsamkeitstraining für Eltern und werdende Eltern** mit Tanja Wildenhof. Kursstart am 03.02.2025, fortlaufend.

**NEU: Babymassage** nach Leboyer mit Tanja Wildenhof. Kursstart am 03.02.2025, fortlaufend.

**Vortrag "Bewusst Familie gestalten"** mit Nicole Koll am 12.02.2025.

**Kindernotfallkurs: Erste Hilfe am Kind** mit Marina Mauch. Nächste Termine am 01.02.2025, 15.02.2025 und 22.03.2025.

**HappyBauch - Fit in der Schwangerschaft** mit Tania Ruch. Nächster Kursstart am 10.03.2025, 5 Termine.

**Mamacita Baila** mit Tania Ruch. Nächster Kursstart am 11.03.2025, 5 Termine.

**Mama Blessing - Frauenkreis für Schwangere** mit Jennifer Unterainer. Nächster Termin im März für Frauen mit ET im April.

**Musikgarten** mit Nathalie Schillinger. Aktuell laufender Kurs, ein Einstieg ist jederzeit möglich.

Weitere Infos zum HGZ radofine sowie nähere Infos und Anmeldungen zu allen oben aufgeführten und weiteren Angeboten auf unserer Homepage unter: [www.hgz-radolfzell.de/kurse](http://www.hgz-radolfzell.de/kurse).

## STELLENAUSSCHREIBUNGEN DER STADT RADOLFZELL

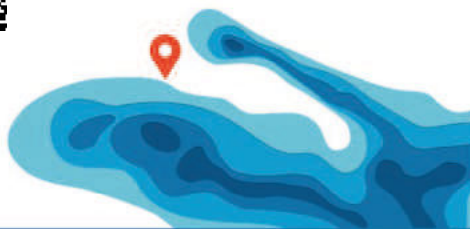
Die Abteilung  
KINDERTAGESBETREUUNG  
der Stadt Radolfzell am Bodensee sucht



### ENGAGIERTE UND KREATIVE SPIELGRUPPENLEITUNG

ca. 10 Wochenstunden, befristet bis 31.07.2025, ab sofort,  
m/w/d

Nähere Informationen entnehmen Sie bitte dem ausführlichen Stellenangebot in unserem [digitalen Stellenportal](#). Dieses erreichen Sie über [radolfzell.de/stellenangebote](http://radolfzell.de/stellenangebote) oder durch Scannen des QR-Codes:



Detaillierte Informationen zu dieser Position finden Sie auf [www.radolfzell.de/stellenangebote](http://www.radolfzell.de/stellenangebote)

Die KINDERZEIT  
der Stadtverwaltung sucht eine

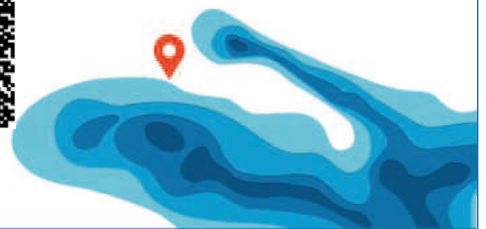


### TEAMLEITUNG FÜR DIE SCHULKINDBETREUUNG (KINDERZEIT)

70%-100%, befristet als Elternzeitvertretung für  
voraussichtlich 2 Jahre, zum nächstmöglichen Zeitpunkt,  
m/w/d

Einsatzort Grundschule Böhringen, Güttingen, Stahringen.  
Die Vergütung je nach Qualifikation nach TVöD-SuE.

Nähere Informationen entnehmen Sie bitte dem ausführlichen Stellenangebot in unserem [digitalen Stellenportal](#). Dieses erreichen Sie über [radolfzell.de/stellenangebote](http://radolfzell.de/stellenangebote) oder durch Scannen des QR-Codes:



Detaillierte Informationen zu dieser Position finden Sie auf [www.radolfzell.de/stellenangebote](http://www.radolfzell.de/stellenangebote)



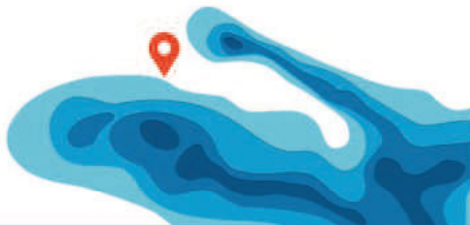
Die KINDERZEIT  
der Stadtverwaltung sucht eine\*n

## MITARBEITER\*IN FÜR DIE SCHULKINDBETREUUNG (KINDERZEIT)

Teilzeit bis 50% befristet bis 30. September 2025, zum  
nächstmöglichen Zeitpunkt, m/w/d

Einsatz als „Springkraft“ an mehreren Schulen im Rahmen  
einer Krankheitsvertretung.  
Die Vergütung je nach Qualifikation nach TVöD-SuE.

Nähere Informationen entnehmen Sie bitte dem ausführlichen  
Stellenangebot in unserem **digitalen Stellenportal**.  
Dieses erreichen Sie über [radolfzell.de/stellenangebote](http://radolfzell.de/stellenangebote)  
oder durch Scannen des QR-Codes:



Detaillierte Informationen zu dieser Position finden  
Sie auf [www.radolfzell.de/stellenangebote](http://www.radolfzell.de/stellenangebote)



Das KinderKulturZentrum +  
LOLLIPOP  
der Stadtverwaltung Radolfzell bietet eine Stelle für einen

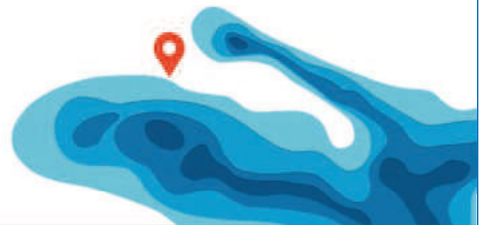
## BUNDESFREIWILLIGENDIENST (BFD)

ab März 2025 für einen Zeitraum von 6-18 Monaten, m/w/d

Das BFD ist ein Bildungsangebot des Bundesamt für  
Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben und bietet die  
Möglichkeit sich sozial zu engagieren, andere zu  
unterstützen und dabei selbst viel zu erleben.

Nähere Informationen auf unserer Homepage unter  
[www.radolfzell.de/freiwilligendienst](http://www.radolfzell.de/freiwilligendienst) und unter  
[www.kinderkulturzentrum.de](http://www.kinderkulturzentrum.de)

oder durch Scannen des QR-Codes:



Detaillierte Informationen zu dieser Position finden  
Sie auf [www.radolfzell.de/stellenangebote](http://www.radolfzell.de/stellenangebote)



Die Stabsstelle  
UMWELT-, KLIMA- UND NATURSCHUTZ  
der Stadtverwaltung bietet eine Stelle für ein

## FREIWILLIGES ÖKOLOGISCHES JAHR (FÖJ)

ab 1. September 2025, m/w/d

Das FÖJ ist ein Bildungsangebot der Landeszentrale für  
politische Bildung (LpB) und bietet die Möglichkeit sich  
engagiert in der Natur und für die Umwelt einzusetzen.  
Weitere Informationen zum FÖJ und zu unserer  
Einsatzstelle finden Sie unter [www.foej-bw.de](http://www.foej-bw.de).

Nähere Informationen auf unserer Homepage unter  
[www.radolfzell.de/freiwilligendienst](http://www.radolfzell.de/freiwilligendienst) oder durch Scannen  
des QR-Codes:



Detaillierte Informationen zu dieser Position finden  
Sie auf [www.radolfzell.de/stellenangebote](http://www.radolfzell.de/stellenangebote)

## WICHTIGE RUFNUMMERN

### NOTRUF



Feuerwehr und Rettungsdienst	112
Polizei	110
Polizeirevier Radolfzell	950660
Krankentransport	19222
Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst	0761/12012000
Allgemeiner Notdienst	116 117
Tierärztlicher Notdienst beim Haustierarzt zu erfragen	
Katzenhilfe	01512/2823288
Störungsmeldung Stadtwerke	
Strom, Wasser, Wärme, Erdgas	0800 8008-991
Internet/Telefonie	0800 8008-993
Tierheim Radolfzell	07732 7463
Tierrettung Südbaden e.V. (Tierambulanz)	0160 5187715
DLRG Notruf (Wassernotfall)	112
Geschäftsstelle	07732/9420950
Wasserrettungswache Seebad (nur während der Wachzeiten besetzt)	07732/13935
Biologische Schädlingsbekämpfung	07774 9999-210
Technisches Hilfswerk	07732 82349-0

### APOTHEKEN

**Die Notdienstzeiten gelten jeweils von 8:30 bis 8:30 des darauffolgenden Tages**

**Donnerstag, 30.01.2025:**

Sonnen-Apotheke  
Radolfzeller Str. 36, 78476 Allensbach  
Tel.: 07533 - 50 40  
Wasmuth-Apotheke  
Schloßstr. 40, 78259 Mühlhausen-Ehingen  
Tel.: 07733 - 51 52

**Freitag, 31.01.2025:**

Residenz-Apotheke  
Poststr. 12, 78315 Radolfzell  
Tel.: 07732 - 97 11 60  
Viola-Apotheke  
Bärenloh 3, 78269 Volkertshausen  
Tel.: 07774 - 9 32 60

**Samstag, 01.02.2025:**

Deine Apotheke im Kaufland  
Georg-Fischer-Str. 15, 78224 Singen  
Tel.: 07731 - 82 76 57

**Sonntag, 02.02.2025:**

Martinus-Apotheke  
Umlandstr. 48, 78224 Singen  
Tel.: 07731 - 4 19 71  
Rosgarten-Apotheke Wollmatingen  
Riedstr. 2, 78467 Konstanz  
Tel.: 07531 - 12 82 99 40

**Montag, 03.02.2025:**

Höri-Apotheke  
Hauptstr. 53, 78337 Öhningen  
Tel.: 07735 - 31 97  
Münster-Apotheke  
Münsterstr. 1, 88662 Überlingen  
Tel.: 07551 - 6 33 29

**Dienstag, 04.02.2025:**

Apotheke am Berliner Platz  
Überlinger Str. 4, 78224 Singen  
Tel.: 07731 - 9 33 40  
Apotheke Dr. Vetter  
Tuttlinger Str. 7, 78333 Stockach  
Tel.: 07771 - 69 00

**Mittwoch, 05.02.2025:**

Sonnen-Apotheke  
Hegaustr. 21, 78315 Radolfzell  
Tel.: 07732 - 97 10 53  
Die Obere Apotheke  
Hauptstr. 20, 78333 Stockach  
Tel.: 07771 - 23 49

**Donnerstag, 06.02.2025:**

See-Apotheke  
Hauptstr. 223, 78343 Gaienhofen  
Tel.: 07735 - 7 06

## STADTVERWALTUNG RADOLFZELL

Marktplatz 2 • 78315 Radolfzell • Telefon 0 77 32 / 81-0 • Fax 0 77 32 / 81-400 • E-Mail: [stadt@radolfzell.de](mailto:stadt@radolfzell.de)

### Bürgerbüro

Für Behördengänge muss vorab ein Termin vereinbart werden.

[www.radolfzell.de/buergerbuero](http://www.radolfzell.de/buergerbuero)  
[buergerinfo@radolfzell.de](mailto:buergerinfo@radolfzell.de)

Online-Termin-vereinbarung



### IMPRESSUM

Amtliches Mitteilungsblatt der Stadt Radolfzell „Hallo Radolfzell“. Erscheint wöchentlich jeweils donnerstags, und wird an alle erreichbaren Haushalte der Stadt Radolfzell und ihrer Ortsteile kostenlos verteilt.

**Herausgeber:** Stadtverwaltung Radolfzell • Rathaus • 78315 Radolfzell

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Stadt Radolfzell, vertreten durch den Oberbürgermeister oder der/die von ihm Beauftragte, Telefon (07732) 81-109 • Fax (07732) 81-400 • E-Mail: [amtsblatt@radolfzell.de](mailto:amtsblatt@radolfzell.de)

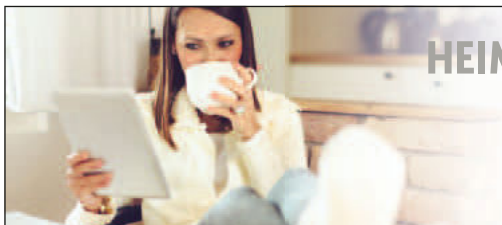
**Verantwortlich für „Stimmen der Fraktionen“:** die jeweiligen Fraktionen bzw. die/der Vorsitzende der jeweiligen Fraktion

**für den Anzeigenteil/ Druck:**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40

E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Verantwortlich für die Verteilung:** Primo-Verlag Stockach, Telefon 07771/931748, E-Mail: [vertrieb@primo-stockach.de](mailto:vertrieb@primo-stockach.de)



HEIMATBLATT, WIE SIE ES KENNEN.

HEIMATBLATT, WIE SIE ES MÖCHTEN.

BLÄTTERN SIE ONLINE! [www.myeblaetle.de](http://www.myeblaetle.de)



## WICHTIGE RUFNUMMERN

### Kantatengottesdienst

Zum Fest der Darstellung des Herrn laden die Freunde der Münstermusik Radolfzell am 02.02.2025 zu einem besonderen Gottesdienst im Münster ULF in Radolfzell ein. Im Mittelpunkt steht Johann Sebastian Bachs Kantate „Ich habe genug“ (BWV 82), eines seiner bekanntesten Werke. Musikalisch gestaltet wird der Gottesdienst von Markus Volpert (Bass), einem Barockorchester und Münsterkantor Victor Rodriguez an der Orgel.

Eintritt: Frei – Spenden zugunsten der Münstermusik erbeten.

### Katholische Kirchen

#### Münster ULF Radolfzell

**Freitag, 31.01.2025**

18.15 Uhr Eucharistiefeier

**Samstag, 01.02.2025**

18.45 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 02.02.2025**

9.15 Uhr Eucharistiefeier mit Blasiussegen

17.00 Uhr Kantatengottesdienst "Ich habe genug", BWV 82, mit Markus Volpert, Bass

**Montag, 03.02.2025**

18.30 Uhr Eucharistiefeier mit Blasiussegen

**Mittwoch, 03.02.2025**

9.15 Uhr Eucharistiefeier

### St. Gallus Möggingen

**Samstag, 01.02.2025**

17.30 Uhr Wort-Gottes-Feier

**Dienstag, 04.02.2025**

18.30 Uhr Eucharistiefeier

### St. Laurentius Markelfingen

**Sonntag, 02.02.2025**

10.45 Uhr Wort-Gottes-Feier

**Mittwoch, 05.02.2025**

19.00 Uhr Eucharistiefeier

### St. Georg Liggeringen

**Donnerstag, 30.01.2025**

18.30 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 02.02.2025**

10.45 Uhr Eucharistiefeier mit Blasiussegen

### St. Nikolaus Böhringen

**Sonntag, 02.02.2025**

10.45 Uhr Eucharistiefeier mit Blasiussegen

**Dienstag, 04.02.2025**

19.00 Uhr Eucharistiefeier

### St. Zeno Stahringen

**Donnerstag, 30.01.2025**

18.30 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 02.02.2025**

9.00 Uhr Wort-Gottes-Feier

### St. Meinrad

**Donnerstag, 30.01.2025**

18.30 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 02.02.2025**

11.00 Uhr Eucharistiefeier mit Blasiussegen

### St. Ulrich Güttingen

**Sonntag, 02.02.2025**

18.30 Uhr Eucharistiefeier mit Blasiussegen

### Evangelische Kirchen

#### Christuskirche

**Sonntag, 02.02.2025**

10.00 Uhr Gottesdienst

#### Evang. Kirche Böhringen

**Sonntag, 02.02.2025**

10.00 Uhr Gottesdienst

### Evangelische Freikirchen

#### Evang.-methodistische Kirche

**Sonntag, 02.02.2025**

11.00 Uhr Bezirksgottesdienst in der Kreuzkirche in Überlingen

#### Freie evangelische Gemeinde

**Sonntag, 02.02.2025**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung, Herrenlandstraße 58

#### Evang.-Freikirchl. Gemeinde Stahringen

#### Baptistengemeinde Stahringen

**Sonntag, 02.02.2025**

10.10 Uhr Gottesdienst, Homburgstraße 8

#### Jesus Is Alive Ministry

**Sonntag, 02.02.2025**

14.00 Uhr Gottesdienst in englischer Sprache in der Freien Evangelischen Gemeinde Radolfzell

#### Zellkirche Untersee

14-tägig Gottesdienst für Kinder und Erwachsene um 10.00 Uhr im RIZ, Fritz-Reichle-Ring 6a

Weitere Infos: [www.zellkirche-untersee.de](http://www.zellkirche-untersee.de)

### Andere Kirchen

#### Jehovas Zeugen

**Donnerstag, 30.01.2025**

19.00 Uhr Leben und Dienstzusammenkunft

**Sonntag, 02.02.2025**

10.00 Uhr Öffentlicher Vortrag "Warum wir 'wach bleiben' müssen", anschließend Besprechung anhand des Wachturms

Weitere Infos: [www.jw.org](http://www.jw.org)





NACH DEM ZDF-PRINZIP  
- BARES FÜR RARES -

Samstag, 15.02.25 von 10 Uhr - 16 Uhr  
in der UNTERSEE Radolfzell  
Leonhard-Oesterle-Str. 7  
78315 Radolfzell/Bodensee

Großer Ankauf von Kunst, Schmuck, Gold, Uhren, Pelzen,  
Teppichen in der UNTERSEE Radolfzell.  
Zahlen Höchstpreise! Experten vor Ort bieten auch  
eine kostenfreie Wertschätzung

Wir bitten um telefonische Anmeldung unter  
Tel. 0178/385 08 16

Selbstverständlich dürfen Sie uns auch ohne  
telefonische Anmeldung besuchen.


WWW.ART-GALERIE-BAMBERGER.DE

## Markenparfum

Wir haben für Sie geöffnet:

Donnerstag, 30. Januar 2025 von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
Freitag, 31. Januar 2025 von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
Samstag, 1. Februar 2025 von 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr

>> Duftschnäppchen <<

Bohlinger Straße 25  
78224 Singen  
NEU  Tel. +49 171 218 71 76

## Ecksofa mit Schlaffunktion,

neuwertig, L-Form, hellbrauner Stoffbezug, ausziehbar, lange Seite 255 cm,  
kurze 200 cm, Liegefläche 130x200 cm, VB: 690 €, Abholung in Überlingen.

Weitere Informationen und Bilder gerne über [rosinick@gmx.de](mailto:rosinick@gmx.de)

Auch im Notfall  
sind wir für  
Sie da!



Heizung  
Bäder  
Service

## KERSCHBAUMER

Es gibt immer noch hohe staatl. Förderungen  
für die Sanierung von Heizungsanlagen!

Benötigt Ihre Heizung eine Wartung?  
Möchten Sie Ihr Bad sanieren?

Rufen Sie an, wir sind gerne für Sie da!



Engen  
07733-505-870  
[www.kerschbaumer.de](http://www.kerschbaumer.de)

## RENOVIERUNGSWOCHEN

Altes Tor raus – Neues Sektionaltor rein!



[www.pfullendorfer.de](http://www.pfullendorfer.de)

Kipptorstraße 1-3  
88630 Pfullendorf  
Ortsteil Aach-Linz  
Tel. 07552 2602-0

## Gasthaus Lamm in Steißlingen - Wir sind zurück!

Ab dem 1. Februar öffnen wir wieder unsere Türen und freuen uns darauf, Sie in  
unserem gemütlichem Gasthaus willkommen zu heißen. Genießen Sie bei uns erlesene  
Speisen, herzliche Gastfreundschaft und eine Atmosphäre, in der sich jeder wohlfühlt.  
Reservierungen nehmen wir gerne unter **07738 - 939 243** entgegen.

Wir freuen uns darauf, Sie schon bald wieder bei uns begrüßen zu dürfen.

Ihr Team vom Gasthaus Lamm

## Selbstständiger Elektromeister

und Rentner sucht kleine und mittlere  
Aufträge nach Umzug in die Region Radolfzell.

Kenntnisse - auf dem aktuellen Stand.

**0157 / 75 70 22 46**



seit 1995

## Jetzt Winterschnitt !!! Mietgärtner!

Wir erledigen für Sie sämtliche  
gärtnerische Arbeiten.

Gartenpflege - Neu- u. Umgestaltungen

Verkaufe schönes Wohnmobil.

Bilder unter: [www.mink-gaerten.de](http://www.mink-gaerten.de)

Info: Tel. 07771 / 87 67 87 • Mobil 0163 / 3 43 47 89

E-Mail: [info@mink-gaerten.de](mailto:info@mink-gaerten.de) • RADOLFZELL - Ziegelei

## Esstisch mit 4 Stühlen

Massivholz Nussbaum, 160x92, 4 Stühle mit stoffbezogener  
heller Sitzfläche. VB: 415 €, Abholung in Überlingen.

Bilder und weitere Informationen gerne über [rosinick@gmx.de](mailto:rosinick@gmx.de)

## SUCHE MODELLEISENBAHNEN!!!

Kaufe Modellbahn-Sammlungen, je größer desto besser!  
Jeder Hersteller, jede Spurweite! Aus Nachlass, Sammlungs-  
auflösung usw. Zahle faire Preise! ☎ **0152 - 049 112 40**

## Fußbodenteppich zu verkaufen

mit Zertifikat, reine Schurwolle, weiß, 180 x 180 cm,  
Selbstabholung in Radolfzell/Böhringen, Preis: 80 €

Tel. **07157 7832** oder Mobil **0179 21 22 349**

## DRUCKSACHEN GANZ NACH IHREN WÜNSCHEN.

Gerne beraten wir Sie individuell zu Ihrer Anfrage.

☎ 07771 9317-932 ☓ [print@primo-stockach.de](mailto:print@primo-stockach.de)

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

# Grüße aus Südtirol



*Schlutzkrappen, Äpler Makkaroni,  
Bresaola vom Wasserbüffel  
Meraner Herrengröstel, Kalkstafelspitz,  
Lachsforelle auf Räucherschaum  
Bozner Schlachtteller und Knödel Fris  
Stilfser Bergkäse und Schinkenspeck  
mit hausgebackenem Vinschgerle  
Gselchter Tiroler Bergkräuter-Kammbraten  
Ochsensteak mit Balsamico-Zwiebeln  
Tiroler Sauerbraten mit Marillen  
Schnalser Schneemilch, Kirchtagskrappen  
Kaiserschmarren SchwarzplentenTorte  
Warme Marillen-Topfenknödel  
Mürbteig Apfelstudel  
Hausgemachtes mit Produkten  
und Rezepten aus Südtirol.*

*Gasthof zum Adler - Wahlwies*

*Tel. 07771 - 3527 Mo./Di. Ruhetag Mi. - Fr. ab 17.00 Uhr  
Sa./So. 11.45 - 14.00 und 17.00 - 21.30 Uhr*

**Haushaltsauflösungen  
(mit Verwertung)  
Entrümpelungen &  
Transporte**

erledigt für Sie  
P. Güntert 78315 Radolfzell  
Tel.: 0 77 32/5 70 36



**METZGEREI RIMMELE**  
FLEISCHERFACHGESCHÄFT · PARTYSERVICE

Gebr. Rimmele, Schulstr. 8, Steißlingen, Tel. 07738 389

Diese Wochen haben wir für Sie ein Weiderind aus Güttingen  
Do., 30.01. - Sa., 01.02.2025

<b>Hackfleisch</b> gemischt	1 kg	<b>10,99 €</b>
<b>Weidrind-Suppenfleisch</b> v.d.L	100 g	<b>1,79 €</b>
Schönes <b>Rinderbugblatt</b> und <b>falsches Filet</b>	100 g	<b>1,89 €</b>
<b>Schübling St. Galler Art</b>	100 g	<b>1,59 €</b>

Ab Donnerstag frische Blut- und Leberwürste und Masslerkraut

PRIMO-GRUSSANZEIGEN

**GRÜSS MAL WIEDER**

Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11 Fax 0 77 71 / 93 17 - 40

anzeigen@primo-stockach.de



## GASTSTÄTTE TURNERHEIM

Inh. Anita Cerkezovic | Strandbadstraße 19 | 78315 Radolfzell  
Tel. 07732 10927 | anita.cerkezovic@web.de

### MITTAGSTISCHKARTE

Dienstag-Freitag (Feiertage ausgeschlossen) von 11.30 - 14.00 Uhr  
für **14,50 €**

- Menü 1:** Suppe – Salat – Täglich wechselndes Hauptgericht  
**Menü 2:** Suppe – Salat – Schnitzel mit Pommes  
**Menü 3:** Suppe – Salat mit Zanderknusperli  
**Menü 4:** Suppe – Salat – Vegetarisches Curry mit Gemüse und Basmatireis

### MENÜ 1 FÜR DEN MONAT FEBRUAR

- Di. 04.02. Hähnchencurry mit Basmatireis  
Mi. 05.02. Rindergeschnetzeltes mit Nudeln  
Do. 06.02. Cordon bleu mit Pommes  
Fr. 07.02. Zanderknusperli auf Kartoffelsalat  
Di. 11.02. Hähnchengeschnetzeltes mit Käsesauce und Nudeln  
Mi. 12.02. Hackbraten mit Spätzle  
Do. 13.02. Paprikaschweineschnitzel mit Kroketten  
Fr. 14.02. Forelle mit Salzkartoffeln  
Di. 18.02. Hühnerfrikassee mit Reis  
Mi. 19.02. Rinderkutteln mit Bratkartoffeln  
Do. 20.02. Schaschlikspieße mit Kroketten  
Fr. 21.02. Zanderfilet auf Blattspinat mit Salzkartoffeln  
Di. 25.02. Piccata Milanese mit Hähnchenfleisch und Spaghetti  
Mi. 26.02. Rinderleberle mit Kartoffelpüree  
Do. 27.02. Jägerschnitzel mit Spätzle  
Fr. 28.02. Schollenfilet auf Porreegemüse mit Reis

# Hoffmann's Bau-Service

78239 Rielasingen-Worblingen Tel. 0170 40 24 001  
Arlener Straße 47 Tel. 07731 91 84 32  
E-Mail: hoffmanncsaba@yahoo.de Fax 07731 90 72 19

- Bauabdichtungen
- Abbrucharbeiten
- Betonarbeiten
- Baggerarbeiten
- Reparaturen
- Pflasterarbeiten

## Sprachunterricht - habe noch freie Plätze



Ehemalige Auslandskorrespondentin gibt Sprachunterricht für Einzelpersonen.  
Deutsch für Ausländer, Englisch, Französisch (Absolventin der Uni Sorbonne Paris).  
Da ich nicht mehr sehr mobil bin, muss der Unterricht bei mir zuhause stattfinden.

Tel. 07732 / 125 30



**Deutschkurse A1 – C2**  
**Reise-Englisch f. Senioren**  
Tel. 07731/5060442 ab Febr.  
info@sprachenlernen-singen.de

## 5.1 Lautsprecher set

Versch. Markenfabrikate (nur Abholung), Preis 140 Euro.

Tel. 0175 76 93 780

## MBSR =

### Achtsamkeit-basierte Stress Reduktion

Nächster 8-Wochenkurs in Radolfzell ab dem 12. Februar  
8 x Mittwoch von 18:30 bis 21:00 Uhr

Tag der Stille am Samstag, 15.03. 2025

[www.petramuessig.de](http://www.petramuessig.de)



bekannt für  
Qualität und Frische

Radolfzell  
Hörstraße 2  
Tel. 07732 / 97 09 87

**Angebot vom**  
**27.01. - 01.02.2025**

**Tipp der Woche**  
**Fleischkäse-**  
**brötchen**  
versch. Sorten

1 Stück nur **2,- €**

## Montag - Samstag

### Rote

die Beliebten

100 g **1,39 €**

### Haussalami

- geschnitten

100 g **2,29 €**

- am Stück

100 g **1,99 €**

### Fleischkäseaufschnitt

viele leckere Sorten

100 g **1,59 €**

## Donnerstag - Samstag

### Fleischspieße

für alle Spießler

vom Schwein, Rind und Pute

100 g **2,19 €**

Nur solange Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung!

Mögliche Zusatzstoffe können Sie im Laden erfragen.

Wir suchen für unser Geschäft in Stockach  
und im Bahnhof in Meßkirch eine Verkaufskraft.

Bei Interesse melden Sie sich bitte  
telefonisch unter 07771 / 2404 oder  
kontakt@metzgerei-knoll.de

Fit und Fidel



Nicole Mouhlen

**NOCH PLÄTZE FREI**

### Rehasport Orthopädie

Wann: Dienstags; 16<sup>45</sup> – 17<sup>30</sup> Uhr

Wo: Stube der HGZ radofine  
(Forsteistraße 2, 78315 Radolfzell)

*Gerne betreue ich Sie auch in Kleingruppen oder individuell.*

Telefon: 0151 70131319

E-Mail: kontakt@fitundfidel.de

## Klavierunterricht in Radolfzell

Telefon: 0151-2251-9816

Mo.-Sa. Termine nach Vereinbarung



## Der Golfplatz Steißlingen sucht zur Verstärkung des Golf-Teams

### Greenkeeper (Platzpflege) (m/w/d)

Zur Pflege unserer Golfanlage suchen wir einen Greenkeeper in Vollzeit, 40-Std.-Woche von Montag bis Freitag, gelegentliche Arbeitsstunden an Wochenenden. Voraussetzung: Ausbildung im Garten- und Landschaftsbau, Gärtner bzw. als Kfz-Mechaniker oder Erfahrung in einem dieser Bereiche.

### Servicekraft (m/w/d)

Zur Verstärkung unseres Gastronomie-Teams in Vollzeit (40-Std. pro Woche, Mo.-So., zwei freie Tage) oder Teilzeit (30 Std. pro Woche, Do.-So.). Voraussetzung: Ausbildung als Hotel- oder Restaurantkauffrau oder Erfahrung in diesem Bereich.

### Aushilfen im Service (m/w/d) – auf 556-€-Basis

#### Einsatz nach Absprache

Unsere Gastronomie ist von Dienstag-Sonntag an 6 Tagen pro Woche geöffnet. Somit fallen Arbeitsstunden am Wochenende an.

### Reinigungskraft (m/w/d) – auf 556-€-Basis

An zwei Tagen pro Woche, auch am Wochenende.

### Kauffrau oder Verkäuferin - Verwaltung und Verkauf

zur Kunden- und Mitgliederbetreuung als Teilzeitkraft (3- od. 4-Tage-Woche). Arbeitszeiten nach Dienstplan, auch an Wochenenden und Feiertagen.

Wir bieten Ihnen einen zukunftssicheren Arbeitsplatz in einem freundlichen und professionellen Team und freuen uns, auf Ihre Bewerbungsunterlagen. Bitte senden Sie diese bevorzugt per Mail an:  
anlagenleitung@golfplatz-steißlingen.de

### Golfplatz Steißlingen GmbH

Annette Günther

Brunnenstraße 4b, 78256 Steißlingen

Mail: [anlagenleitung@golfplatz-steißlingen.de](mailto:anlagenleitung@golfplatz-steißlingen.de)

Tel. 07738 939120

# 2025

## Aktion zum Jahresbeginn: 3 Anzeigen bezahlen + 1 kostenlos!

Starten Sie kraftvoll ins neue Jahr mit unserer beliebtesten Aktion für Ihre Werbeanzeigen! Für einen begrenzten Zeitraum erhalten Sie 4 Anzeigen zum Preis von 3 – das ist eine Anzeige völlig kostenlos!

### Vorteile für Sie:

- **Mehr Sichtbarkeit:**  
Maximieren Sie Ihre Reichweite, ohne zusätzliche Kosten.
- **Kostensparnis:**  
Nutzen Sie die Gelegenheit, effektiv zu werben und gleichzeitig Ihr Budget zu schonen.
- **Starker Jahresbeginn:**  
Setzen Sie direkt ein Zeichen und starten Sie mit Ihren Angeboten, Events oder Kampagnen durch.

### So funktioniert's:

1. **Buchen Sie 3 Anzeigen** in unserem System.
2. **Erhalten Sie 1 weitere Anzeige kostenlos** dazu.
3. **Profitieren Sie von insgesamt 4 Anzeigen, die Ihre Zielgruppe erreichen.**

**Unsere Aktion ist gültig von  
KW 2 bis einschließlich KW 6  
(03.01. bis 07.02.2025)**

**Zögern Sie nicht, uns bei Fragen oder zur Buchung direkt zu kontaktieren.  
Gemeinsam starten wir erfolgreich ins neue Jahr!**

### BEDINGUNGEN DER AKTION:

- Es gelten unsere **AGB** (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und die aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen.
- **Anzeigenvorlagen (Druckunterlagen):** Bitte bis donnerstags, 9 Uhr der Vorwoche einreichen.
- **Zahlungsmethoden:** Nur mit erteilter Abbuchungserlaubnis. Andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen.
- **Bestehende Vereinbarungen:** Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Das mm-Volumen wird jedoch Ihrem Abschluss gutgeschrieben.
- **Farbzuschläge:** Nicht rabattierfähig.
- **Aktionszeitraum:** Alle Anzeigen müssen innerhalb des Aktionszeitraums geschaltet werden.
- **Aktionscode:** Bitte geben Sie bei der Anzeigenbestellung den Code **P-2025-01** an.



Die TBK suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

## Leitungskraft / Fachkraft im GaLaBau (M/W/D)

Unbefristete Vollzeitstelle (39 Std./Woche)

### Mit den Aufgabenschwerpunkten:

- Umsetzung von Bauprojekten (Spielplätzen etc.)
- Umsetzung von Unterhaltsprojekten
- Mitwirkung bei der Ausbildung zum/zur GärtnerIn und FachwerkerIn im Garten- und Landschaftsbau
- Unterstützung der Grünpflegeleitung in der Abwicklung von Bauprojekten
- Anleitung der Arbeitsgruppe im GaLaBau

Die ausführlichen Stellenausschreibungen, weitere Infos zum Arbeitgeber Stadt Konstanz sowie den Zugang zum Bewerbungsportal finden Sie unter [konstanz.de/karriere](http://konstanz.de/karriere).

## Kl. Bauplatz/Baulücke

Auf der Höri oder Umgebung in ruhiger Lage für den Bau eines kl. Einfamilienhaus von älterem Paar gesucht. **Tel. 0152 - 53 51 95 20**

## Wohnung gesucht, 1-2 ZKB

68-jährige Frau, NR, k. Haustiere, sucht ruhige, altersgerechte Wohnung in Radolfzell od. Ortsteilen.

**Tel. 0151 / 519 331 83**

## Böma Hausverwaltung GbR

Aachweg 48  
78315 Radolfzell

☎ 07732 / 95 89 792

💻 [boema-hausverwaltung@web.de](mailto:boema-hausverwaltung@web.de)

SERVICE RUND UM DIE UHR

### BLÄTTERN SIE ONLINE

Alle Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter auch unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) abrufen und durchblättern.



compamedia



TOP  
100

TOP  
CONSULTANT

Die compamedia GmbH in Überlingen organisiert die bundesweiten Unternehmenswettbewerbe TOP 100 und TOP CONSULTANT. Dabei schätzen wir unser modernes Arbeitsumfeld mit Blick auf den Bodensee ebenso wie das anregende persönliche Arbeitsklima und den vertrauensvollen Umgang in unserem Team.

## Unterstützung im Büro gesucht

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen sympathischen Tausendsassa (m/w/d) auf **Minijob-Basis**. Eine zuverlässige Kraft, die vielseitig einsetzbar ist und einem eingespielten Team den Rücken frei hält.

Anwendungsbereite Kenntnisse der gängigen Office-Programme, EDV- und Internetaffinität setzen wir ebenso voraus wie eigenständiges und sorgfältiges Arbeiten.

Wir wünschen uns hohe Flexibilität und Freude am Lernen. Dafür sind Abwechslung und praxisnahes Arbeiten garantiert.



compamedia GmbH

Anika Boss

Nußdorfer Straße 4

88662 Überlingen

Telefon 07551 94986-30

[boss@compamedia.de](mailto:boss@compamedia.de)



WIR SUCHEN ab sofort & Teilzeit

## SACHBEARBEITUNG BUCHHALTUNG (m/w/d)

### IHRE AUFGABEN

- Kreditoren- /Debitorenbuchhaltung
- Zahlungsverkehr

### IHR PROFIL

- Kaufmännische Ausbildung
- Erfahrung in der Buchhaltung

### DAS SIND WIR:

Seit über 70 Jahren produziert unser mittelständisches Familienunternehmen **Gerhard Haas GmbH & Co. KG** mit einem modernen Maschinenpark die komplette Produktpalette für den Haushalt und vertreibt diese weltweit mit etwa 300 Mitarbeitenden in Stockach.

**Über Ihre Bewerbung per Post oder E-Mail freuen wir uns:**

**Gerhard Haas GmbH & Co. KG** | Heinrich-Fahr-Straße 17-19 | D-78333 Stockach  
Melanie Engst | Tel.: +497771 9361-30 | [personal@rival-haas.de](mailto:personal@rival-haas.de) | [www.rival-haas.de](http://www.rival-haas.de)

Werde **Pflege-Profi mit Herz** und sichere Dir einen Platz!

**Kursbeginn 1. April 2025**

Akademie für Gesundheitsberufe  
Berufsfachschule für Pflege

Standort Singen

Dein Job im Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz: [www.glkn.de](http://www.glkn.de)




**WIR STELLEN DEINE ZUKUNFT AUF DEN KOPF**



**AUSTRÄGER GESUCHT!**

**Wollen Sie Ihr eigenes Geld mit einer Nebenbeschäftigung (Minijob) auf Stundenbasis (Mindestlohn) verdienen?**

Ideal für Jugendliche ab 13 Jahren, Hausfrauen, Rentner oder die ganze Familie. Bewerben Sie sich als Austräger für das Blättle Ihrer Gemeinde. Die Bezahlung orientiert sich am MiloG.

Ihre Bewerbung nehmen wir gerne telefonisch oder schriftlich per E-Mail entgegen.

**Aktuell suchen wir für folgende Gebiete Austräger (m/w/d):**

**Radolfzell - Güttingen - Bezirk 2473 - Vertretung KW 14, 15, 16, 24, 25, 41 und 42/2025**

Badener Str., Bordwaldstr., Burggraben, In langen Bergen, Jägerpfad, Kirchhalde, Litzelbergstr., Lochgasse, Mittelgartenstr., Raiffeisengasse, Schloßbergstr., St.-Ulrich-Str., Zum Römersteig, Zur Gottwies

**Radolfzell - Bezirk 2502 - Vertretung KW 14, 15, 16, 24, 25, 41 und 42/2025**

Carl-Diez-Str., Fritz-Riester-Str., Hermann-Albrecht-Str., Konstantin-Noppel-Str., Otto-, Blesch-Str., Pfarrer-Zuber-Str., Wilhelm-Gohl-Str.

**Wir suchen immer wieder neue Austräger und Ferienvertretungen. Sie können sich gerne auch initiativ bewerben.**



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
07771 9317-48 | [vertrieb@primo-stockach.de](mailto:vertrieb@primo-stockach.de)  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



# EIN ECHTES FILETSTÜCK.

## Dein Job bei der Metzgerei Frick.

Ob Fachverkäufer im Fleischerhandwerk, gelernte Einzelhandelskauffrau oder Quereinsteiger – wir haben einen Job für dich mit echten Aufstiegschancen. Einzige Bedingung: Du kannst gut mit Menschen und verkaufst gerne.

## Für unser Team in Radolfzell suchen wir schnellstmöglich:

# Fachverkäufer\*in in Vollzeit oder Teilzeit

### Wir sind Familie.

Die Metzgerei Frick ist ein Familienunternehmen – seit 75 Jahren. Dazu zählen auch unsere Mitarbeitenden. Sie geben jeden Tag ihr Bestes für unsere Kunden. Darauf sind wir stolz.

### Deine Extrawurst.

Du bekommst einen satten Rabatt auf unser gesamtes Sortiment.

### Saftiges Fleisch. Saftiges Gehalt.

Wir bezahlen dir mehr als tariflich vorgegeben – weil du es verdient hast.

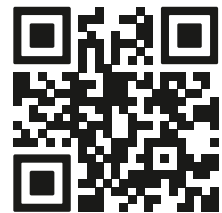
### Hochmodern und hochregional.

Traditionelle Familienrezepte, Zutaten aus der Region und innovative Technologie. So arbeiten wir.

### Hier geht's um die Wurst.

### Nicht um Überstunden.

Ob Teilzeit oder Vollzeit – du entscheidest, wie viele Stunden du arbeiten möchtest. Samstag Nachmittag frei.



**Jetzt bewerben.** Bitte sende uns deine Bewerbung mit Lebenslauf an:

Metzgerei Frick Vertriebs-GmbH  
Bahnhofsstraße 13  
72505 Krauchenwies

Tel: 07576/9611-0  
[bewerbung@metzgerei-frick.de](mailto:bewerbung@metzgerei-frick.de)

## Junger Mann sucht

**persönliche Assistenz aufgrund körperlicher Behinderung in Radolfzell-OT Liggeringen ! Teilzeit/ Minijob, pflegerische Ausbildung ist nicht von vornöten.**

Interesse geweckt? Schreib mir bitte:  
[gobin.assistenz@yahoo.com](mailto:gobin.assistenz@yahoo.com). Ich freue mich auf dich.

Die Stadtwerke Radolfzell am Bodensee gelegen, versorgen rund 32.000 Einwohner mit Strom, Gas, Wasser, Wärme, Internet und betreiben den Stadtbus. Sie sind auf der Suche nach einem Job mit Zukunft, Abwechslung und einem starken Team im Rücken? Dann sind Sie bei uns genau richtig! Die Stadtwerke Radolfzell suchen Verstärkung für unser Team im Wassernetz.

# Fachkraft für Wasserversorgungstechnik (m/w/d)



## → Unser Angebot:

- Freuen Sie sich auf eine angenehme Arbeitsatmosphäre in einem kollegialen Team
- Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche Tätigkeit in unbefristeter Anstellung mit der Möglichkeit Ihre Fähigkeiten in Theorie und Praxis weiterzuentwickeln
- Wir bieten Ihnen eine intensive Einarbeitung, um Sie für die anstehenden Aufgaben bestmöglich vorzubereiten und entsprechend zu qualifizieren

Außerdem erwartet Sie:



## → Ihr Aufgabenbereich:

- Sie sind verantwortlich für den Betrieb, die Wartung und Instandhaltung von Trinkwasseranlagen, Pumpwerken und Rohrnetzen
- Sie überwachen und steuern die Wasseraufbereitungsprozesse
- Sie führen Prüfungen und Reparaturen an technischen Anlagen durch
- Sie beheben Störungen im Wasserversorgungsnetz
- Sie dokumentieren Betriebsdaten und erstellen Berichte
- Sie arbeiten bei Projekten zur Modernisierung und Optimierung der Infrastruktur mit

## → Ihre Voraussetzungen:

- Sie haben eine abgeschlossene Ausbildung als Fachkraft für Wasserversorgungstechnik oder eine vergleichbare Qualifikation
- Sie besitzen Kenntnisse in der Wasseraufbereitung, Pumpentechnik und Steuerungstechnik
- Sie haben ein hohes technisches Verständnis und handwerkliches Geschick
- Sie zeichnen sich durch Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit und Eigeninitiative aus
- Sie sind bereit, Rufbereitschaftsdienste zu übernehmen
- Sie sind in Besitz des Führerscheins Klasse B

Für weitere Fragen steht Ihnen Lars Kießling unter 07732 8008-101 gerne zur Verfügung. Sie haben Spaß daran, Neues zu lernen und unser Team tatkräftig zu unterstützen? Bewerben Sie sich, gerne per E-Mail:



Stadtwerke Radolfzell GmbH  
Untertorstraße 7 - 9, 78315 Radolfzell  
E-Mail: [bewerbung@stadtwerke-radolfzell.de](mailto:bewerbung@stadtwerke-radolfzell.de)



**PRIMOVERLAG**  
Heimat. Deine Blätter.

**Bei uns sind Sie richtig!**  
Handel > Handwerk > Gewerbe

**Miele**

Langlebigkeit ist die  
wahre Nachhaltigkeit.

Das ist Qualität, die ihrer Zeit voraus ist.

**Miele. Immer Besser.**

**ELEKTROBILLER**

Miele Spezialist

Poststraße 18 · 78315 Radolfzell  
Tel. 07732 9450712 · [www.biller-elektro.de](http://www.biller-elektro.de)

**Miele Service Partner**







**Bei uns sind Sie richtig!**

Handel > Handwerk > Gewerbe

**Nächste Sonderseite in KW 11**

Anzeigenschluss für KW 11 am Di., 04.03.2025 um 12 Uhr

 0 77 71 93 17-11  0 77 71 93 17-40  [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)





## Alles aus einer Hand

Rund ums Fenster – ob neu oder Reparatur

### Deggelmann GmbH Schreinerei & Fensterbau

Tel.: 07533-931 10  
info@deggelmann-fenster.de

Wendelsbergstraße 6  
78465 Konstanz-Dettingen  
www.deggelmann-fenster.de



## Lauber FENSTERBAU

Kunststoff-Fenster Holz-Fenster  
Holz-Alu-Fenster Haustüren

Jahnstraße 20 78224 Singen-Überlingen a. R.  
Telefon 07731/93 50-0 www.fensterbau-lauber.de

Profitieren Sie von unseren Angeboten!  
Die gesamte Winterkollektion

20 - 50 %  
reduziert

MODE-NEMETZ

Ihr Fachgeschäft für Damenmoden  
Inh. Dagmar Rettig



Seestraße 15 • Ecke Bahnhofstraße • 78315 Radolfzell  
Tel.07732/2062

## Rohr- und Abwassertechnik Manuel Wentzel

Abwasserpumpen und Rückstauschutz • Grabenlose Kanalsanierung  
Kamerabefahrung • Rohrreinigung

Tel. 07731 - 9211974 • Gottmadingen

Wir suchen **Bodenleger/Raumausstatter**  
oder **Parkettleger (m/w/d)**  
mit Berufserfahrung im Bereich Fußboden-Technik.

**TOP**  
BODENBELÄGE  
DIE BODENBELAGS-  
& PARKETT SPEZIALISTEN

Otto-Hahn-Straße 26  
78224 Singen  
T.: 0 77 31 - 182 335  
www.topbodenbelag.de  
Bewerbungen bitte schriftlich an  
j.kasper@top-bodenbelag.de

62

### IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

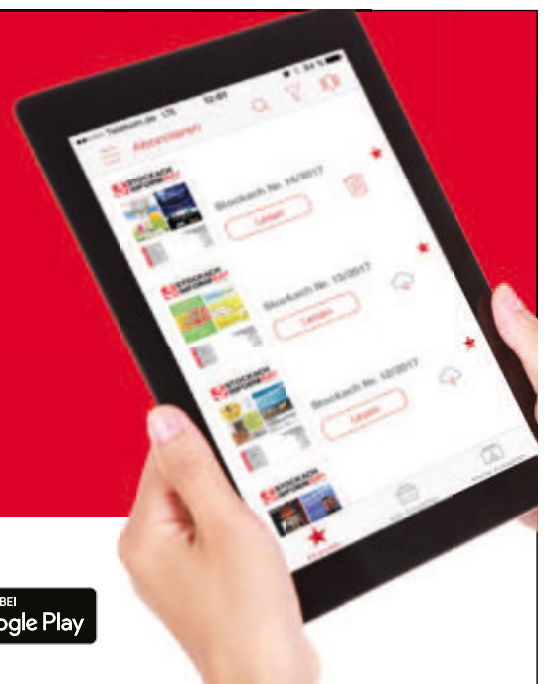
Im Notfall kann diese entscheidend  
für rasche Hilfe durch den Arzt  
oder den Rettungsdienst sein!

## EINE APP DIE BEGEISTERT!

Sie lieben Apps, darum verfügt „My eBlättle“  
über viele nützliche Funktionen.

Zu ihrem Print-Heimatblatt können Sie ab sofort  
auch das digitale Heimatblatt lesen.  
Ihr innovatives Heimatblatt wartet bereits auf Sie.

**PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blättle.





Sozialstation  
Bodensee e.V.

Wir sind da.



Die Sozialstation Bodensee e.V. mit ihren Einrichtungen in Salem, Markdorf, Überlingen und Stockach steht als ambulanter Pflegedienst fest verwurzelt im Herzen unserer Region. Geprägt durch das christliche Menschenbild sind wir mehr als nur ein Pflegedienst – wir verstehen uns als ein Symbol für Fürsorge und Mitmenschlichkeit.

Für unsere Zentralverwaltung in Uhldingen-Mühlhofen suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

### Teamleiter Personal (m, w, d) Voll- oder Teilzeit

Alles Weitere finden Sie auf  
<http://www.sozialstation-bodensee.de>

## ComputerWorld

Tel: 07771-929910  
Goethstr. 17 78333 Stockach  
(gegenüber LIDL)

Reparatur: PC's, Laptops, Computern (auch Apple-MAC) u. Handys aller Marken

✓ Display u. Akku Tausch ✓ DATENRETTUNG von allen Medien u. Handys

✓ Digitalisierung alter VHS Kassetten, Video8 etc. ✓ Netzwerkbetreuung

✓ Alle gängigen Druckpatronen vorrätig ✓ vor Ort SERVICE

Seit 1997 Ihr Partner in Sachen Computer & Mobilfunk

[www.computerworld-stockach.de](http://www.computerworld-stockach.de) mail: [info@computerworld-stockach.de](mailto:info@computerworld-stockach.de)



**Malteser**

...weil Nähe zählt.

1 Monat  
kostenlos\*



Foto: Lena Krichner

Wir sind da, wenn es  
schnell gehen muss

Der Malteser Hausnotruf

**JETZT AKTIONSWOCHE NUTZEN!**

Mit Sicherheit an Ihrer Seite. Wir beraten Sie gerne:

**0800 9966028**

(Mo-Fr von 8-20 Uhr, kostenlos)

Weitere Informationen: [malteser.de/hausnotruf](http://malteser.de/hausnotruf)

Oder Sie nutzen einfach unsere Online-Terminbuchung!



\*Gültig bis 28. Februar 2025 bei Neuanschluss. Gilt für alle Hausnotruf-Leistungen, die nicht von der Pflegekasse übernommen werden. Die Kosten werden aus abrechnungstechnischen Gründen erst in dem ersten vollen Kalendermonat der Versorgung erlassen, der auf den Monat Ihres Anschlusses bei uns folgt.



**HEIMATLIEBE**  
BÄCKEREI & RÖSTEREI



## WIR PRÄSENTIEREN STOLZ UNSER NEUES STIFTUNGSBROT!

FEIERT MIT UNS 800 JAHRE SPITALSTIFTUNG!

Gebacken nach einem uralten Rezept und mit extra langer Teigruhe – das schmeckt man einfach!

Seit Jahren beliefern wir die Spitalstiftung und freuen uns riesig über diese Jubiläums-Kooperation.

- 20% Emmer- und 80% Dinkelmehl
- Mehl vom Biohof-Müller aus Kaltbrunn
- 48 Stunden Teigführung
- Ohne Zusatzstoffe



REGIONAL

HEIMATLIEBE BODENSEE

BADENER STR. 32

78315 RADOLFZELL AM BODENSEE

[WWW.HEIMATLIEBE-BODENSEE.COM](http://WWW.HEIMATLIEBE-BODENSEE.COM)

ÖFFNUNGSZEITEN

MO - SA 7:00 - 19:00 UHR

SO 7:00 - 12:00 UHR

TEL.: 07732 / 8236045



JETZT  
NEU!



**HAUS  
BAU  
ENERGIE**

## 08. + 09. Febr. Radolfzell Milchwerk

**Öffnungszeiten:**  
Sa. 10 - 17 Uhr  
So. 11 - 17 Uhr

[www.hbe-messe.de](http://www.hbe-messe.de)

### 2 EURO\* GUTSCHEIN

\*Ermäßigung auf den regulären Eintritt zur HAUSBAUENERGIE Radolfzell. Der Gutschein ist nur einmalig gültig und kann nicht in Kombination mit anderen Gutscheinen verwendet werden. Eine Barauszahlung ist nicht möglich.

**Schwarz** *Maler- und Tapezierarbeiten*  
Ihr Fachmann für Renovationen  
M. Schwarz • 78315 Böhringen • Tel. 0162 - 172 54 18




**bau LANDSCHAFT**  
Garten- und Landschaftsbau

**Ein gepflegter Garten,  
mehr Zeit für Sie.**

**Wir übernehmen!**

- Professioneller Schnitt und Pflege für Sträucher, Hecken und Obstbäume
- Umfassende Rasenpflege und kreative Beetgestaltung
- Flexible Preisoptionen: Pauschalpreise, Abos oder Abrechnung nach Stunden

Mobil +49 151 67137851 • [info@baulandschaft.de](mailto:info@baulandschaft.de) • [www.baulandschaft.de](http://www.baulandschaft.de)

# Bäckerei Engelhardt



wir suchen unsere wichtigste  
Zutat: **DICH**

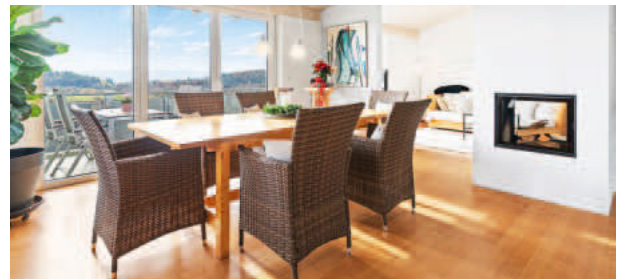
**Verkaufspersonal** (m/w/d)  
Vollzeit/Teilzeit/Aushilfen

**Bäcker/Konditor** (m/w/d)  
in Vollzeit/Teilzeit ab 1 Uhr

[www.baeckerei-engelhardt.de](http://www.baeckerei-engelhardt.de)

78315 Radolfzell Wilhelm-Moriell-Str. 3 Tel.: 9953-0

## ENGEL & VÖLKERS



Güttingen: Gemütliche Maisonettewohnung mit Kamin. Wfl. ca. 149 m<sup>2</sup>, 5 Zi., Bergpanorama-Sicht, 2 Garagen- und 2 Stellplätze. EnAusw. in Bearbeitung, Hzg. Gas, Bj. 2007, EnEffKl. G. 765.000 €

**RADOLFZELL**

+49 (0)7732 8969979 | Seestraße 54 | 78315 Radolfzell  
[Radolfzell@engelvoelkers.com](mailto:Radolfzell@engelvoelkers.com) | [engelvoelkers.com/radolfzell](http://engelvoelkers.com/radolfzell)  
GBS Immobilien Bodensee GmbH | Immobilienmakler

 **24 STUNDEN PFLEGE**  
LKR.- KONSTANZ U. HEGAU

CARE-by-SAUTER [www.care-by-sauter.com](http://www.care-by-sauter.com)  
Tel. 07735 9380227 [info@care-by-sauter.com](mailto:info@care-by-sauter.com)

*Menügenuss für Zuhause!*

**ESSEN AUF RÄDER**  
Singen • Radolfzell • Höri

☎ 07732 / 44 39

[www.essenaufraeder.de](http://www.essenaufraeder.de)

Jeden Tag ein leckeres,  
ausgewogenes Mittagessen.

IHR MENÜ-SERVICE

**DIEZ**

Raumausstattung  
Parkett  
Teppichstudio  
Gardinen  
Polsterie  
Teppichböden  
Sonnenschutz

Bismarckstraße 2 • Radolfzell  
Tel. 0 77 32/ 20 65

[www.diez-fussbodentechnik.de](http://www.diez-fussbodentechnik.de)

**MITTAGSTISCH**  
Montag bis Freitag 11 - 13 Uhr

**METZGEREI GÜNTHER**  
FEINSTES HANDWERK

Preise to go oder im Haus

**vom 03. - 07. Februar 2025**  
VERZEHR BEI UNS ODER ZUM MITNEHMEN

Mo. 03. Bratwurst mit Kartoffelgratin & Gemüse 9,90 / 11,00 €  
Di. 04. Pasta mit Bolognese & Salat 9,90 / 11,00 €  
Mi. 05. Putenmedaillons mit Reis & Gemüse 9,90 / 11,00 €  
Do. 06. Wildgulasch mit Spätzle & Blaukraut 14,00 / 15,55 €  
Fr. 07. Seelachsfilet mit Kartoffeln & Gemüse 11,00 / 12,20 €

*Freitags-Feierabendschmaus (16 - 18 Uhr):  
Cordon-Bleu mit Pommes 9,90 € / 11,00 €*

Guten Appetit wünscht Ihnen Ihre Familie Günther mit Team  
Tel. 07732 52876 . [info@guenther-metzgerei.de](mailto:info@guenther-metzgerei.de)

**BODENSEE POLSTEREI SÄTLEREI**  
MEISTERBETRIEB

**Polsterarbeiten aller Art**  
Ausstattungen von Autos, Booten und Caravan: Persenninge, Camperverdecke und Sprayhoods

Gewerbestr. 13 | 78345 Moos  
Mobil: 0176/62285354 | Tel.: 07732/52052  
[www.bodenseepolsterie.de](http://www.bodenseepolsterie.de)

**Clever Lernen**  
Workshop für 11 - 13 Jährige

In dem Kurs lernst du, WIE du am besten lernst, dich optimal auf Prüfungen vorbereitest, deinen inneren Schweinehund besiegen und deine Konzentration steigern kannst. Wir üben Lernstrategien zum Vokabelpauken oder eine Textlernstrategie und noch vieles mehr.  
**Der Kurs startet 3 mal jährlich an je 2 Samstagen.**

**Kursdaten:**  
Kurstag 1: Samstag, 15.3.25 von 10.00-12.30 Uhr  
Kurstag 2: Samstag, 29.3.25 von 10.00-12.30 Uhr

**Kursort:** Praxis Potenzial! • Im Kabisländer 9  
78315 Radolfzell-Böhringen

**Kosten:** 165 € (inklusive Clever-lernen-Buch, Kursunterlagen sowie Snacks und Getränken)

**Kursleitung:** Alexa Peterson, Dipl. Pädagogin und Lerncoach

**Anmeldungen an:**  
[info@potenzial-lerncoaching.de](mailto:info@potenzial-lerncoaching.de)  
oder telefonisch **0151-288 79 732**

Alternativ zu diesem **Gruppentraining** können Sie auch **Einzelcoachings** für Kinder oder Jugendliche buchen, wenn Ihr Kind Schwierigkeiten in der Schule hat, oder eine **Elternberatung** in Anspruch nehmen.

Die genauen Angebote finden Sie auf meiner Webseite unter: [www.potenzial-lerncoaching.de](http://www.potenzial-lerncoaching.de)  
Melden Sie sich gerne auch bei Fragen – ich freue mich auf Sie und Ihr Kind!



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**HAUSARZTPRAXIS**  
Dr. med. Wolfgang Schöller  
Facharzt für Allgemeinmedizin

**Liebe Patientinnen und Patienten,**  
wir freuen uns, Sie aus der **Praxis Dr. Michael Necke** bei uns begrüßen zu dürfen. Egal ob eRezept, eAU oder Terminvereinbarung – nutzen Sie ganz einfach unsere Homepage [www.praxis-schoeller.de](http://www.praxis-schoeller.de) für Ihr Anliegen (-> Mail mit Stichwort „Dr Necke“).

Ganz herzlichen Dank an Dr. Michael Necke für das Vertrauen und die unkomplizierte Vereinbarung zur weiteren Behandlung seiner Patienten bei uns. Alles Gute für den Neustart!

**Praxisteam**  
**Dr. med. Wolfgang Schöller & Dr. med. Ying Wang**

**Wir freuen uns Sie kennenzulernen**

**Praxis in Radolfzell**  
Konstanzer Straße 66  
78315 Radolfzell  
[kontakt@praxis-schoeller.de](mailto:kontakt@praxis-schoeller.de)

**Praxis in Moos**  
Dorfstraße 1  
78345 Moos